

Veinen Aktuell.

September 2026

N°03



Index

Sommaire



Virwuert	03	Préface	03
Guichet Unique PME	04	Guichet Unique PME	04
Neit Gemengepersonal	05	Nouveau personnel communal	05
Veiner Schwämm	06	Piscine de Vianden	06
Stroossefest um Scheierhaff	08	Fête de quartier au Scheierhaff	08
Veiner Nössmoort 2026	09	Marché aux noix 2026	09
Biergeratelier Afterwork	10	Atelier citoyen Afterwork	10
Sprachcafé	11	Café des langues	11
Klimapakt	12	Pacte Climat	12
Naturpaktdag	14	Journée Pacte Nature	14
Interreg Europe FLAVOR Litauen	15	Interreg Europe FLAVOR Lituanie	15
Mëttelalterfest zu Buren	16	Fête médiévale à Buren	16
Festivitéiten zu Huy	17	Fêtes à Huy	17
Bingo-Nomëtteg	18	Après-midi de bingo	18
Public Viewing WM 2026	19	Public Viewing Coupe du monde 2026	19
KonschTour 2026	20	KonschTour 2026	20
D'Veiner Fraen & Mammen Yolande	22	Fraen a Mammen Yolande de Vianden	22
FC Orania Veinen	24	FC Orania Vianden	24
Gebuertsdeeg, Hochzäiten & PACS	27	Anniversaires, Mariages & PACS	27
Maison Relais & Veiner Schull	30	Maison Relais & Veiner Schull	30
BEE SECURE	32	BEE SECURE	32
Naturpark Our	35	Naturpark Our	35
SIDEC	36	SIDEC	36
SuperDrecksKëscht	38	SuperDrecksKëscht	38
École du Goût	40	École du Goût	40
Fondation Hëllef fir d'Natur	44	Fondation Hëllef fir d'Natur	44
Police	46	Police	46
Gemeinderatssitzungen	47	Conseils communaux	47
Youth & Work	54	Youth & Work	54
Verzeichnis	55	Annuaire	55

Editeur | Éditeur

Administration Communale
de la Ville de Vianden
29, Grand-Rue
L-9410 Vianden
www.vianden.lu

Druck | Impression

Printing Ossa
Parc d'activités Syrdall
46, Rue Gabriel Lippmann
L-6947 Niederaanven
www.ossa.lu

Stückzahl | Tirage

1.000

Ausgabe | Édition

September 2026 / 03

Kontakt | Contact

Redaktiounsteam:
Adelaide Constantino, André Dübbers, Jengel Klasen, Pol Schaus
veinenaktuell@vianden.lu

Layout | Mise en page

Insane Creative Studio
www.insane.lu



Virwuert

Chères habitantes, chers habitants,

C'est avec un grand plaisir que nous vous présentons cette nouvelle édition de notre bulletin communal. Ce document reflète le dynamisme quotidien de notre localité et le travail mené pour améliorer continuellement votre cadre de vie.

Ces derniers mois, plusieurs projets majeurs ont pris forme, à l'image de la transformation de notre piscine.

Au fil des pages, vous découvrirez :

- Nos actions récentes et les projets en cours pour la commune.
- L'agenda culturel et sportif des prochains mois.
- Les infos pratiques pour faciliter vos démarches administratives au quotidien.

Nous tenons à remercier chaleureusement les agents communaux, les bénévoles de nos associations ainsi que vous tous, citoyens, pour votre engagement qui fait la force de notre communauté.

Nous vous souhaitons une excellente lecture !

Fernando RODRIGUES

Caras habitantes, caros habitantes,

É com enorme prazer que vos apresentamos esta nova edição do nosso boletim municipal. Este documento reflete o dinamismo diário da nossa localidade e o trabalho realizado para melhorar continuamente a vossa qualidade de vida.

Nos últimos meses, vários projetos de grande envergadura ganharam forma, tais como a transformação da nossa piscina.

Ao longo das páginas, irão descobrir :

- As nossas ações recentes e os projetos em curso para o município.
- A agenda cultural e desportiva dos próximos meses.
- As informações práticas para facilitar as vossas démarches administrativas no dia a dia.

Agradecemos calorosamente aos funcionários municipais, aos voluntários das nossas associações e a todos vós, cidadãos, pelo vosso empenho que constitui a força da nossa comunidade.

Desejamos-vos uma excelente leitura!

Fernando RODRIGUES



© Isolde PONCELET

GUICHET UNIQUE

PME

Votre partenaire pour l'indépendance au nord du Luxembourg

Accompagnement gratuit des
créateurs d'entreprise et des petites &
moyennes entreprises de nos 17
communes partenaires



Accompagnement

Création, aides financières,
démarches administratives,
orientation vers les bons
interlocuteurs



Workshops et Conférences

Formations, séances
d'informations



Renforcement

de la dynamique
régionale & de
l'économie locale



Soutien

du secteur
communal

Guichet Unique PME



11b, Klatzewee
L-9714 Clervaux



92 99 36



info@gupme.lu



www.gupme.lu



Uniquement sur rendez-vous.

CHAMBER
OF COMMERCE
LUXEMBOURG
POWERING BUSINESS

HOUSE OF
ENTREPRENEURSHIP

M
CHAMBRE
DES MÉTIERS
LUXEMBOURG

Neit Personal



Rui Batista

Am 1. August 2026 hat Rui Batista unser Team der technischen Dienststelle verstärkt.

Herr Batista ist diplomierter Industrieingenieur der Fachrichtung Elektrotechnik und wird sich um die Gemeindegebäude kümmern, um die energetischen Sanierungen zu begleiten. Darüber hinaus wird er für die Baustellen der Gemeindenetze zuständig sein.

Rui Batista

En date du 1^{er} août 2026, Rui Batista a rejoint notre équipe du Service technique.

Diplômé d'Ingénieur Industriel en Electrotechnique, Monsieur Batista s'occupera des bâtiments communaux afin de suivre les rénovations énergétiques. De plus, il s'occupera des chantiers concernant les réseaux communaux.

GUIDES POUR PARENTS

Afin de mieux accompagner les familles dans le monde numérique



LES ÉCRANS EN FAMILLE

- Comprendre l'impact des écrans sur le développement, la santé et le bien-être des enfants
- Découvrir comment accompagner son enfant vers un usage équilibré des écrans



PARLER D'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE AVEC SON ENFANT

- Comprendre le fonctionnement de l'IA
- Découvrir comment parler de l'IA avec son enfant grâce à des explications adaptées à son âge
- Adopter de bonnes habitudes d'utilisation de l'IA

IA = intelligence artificielle

Disponibles en téléchargement sur

[BEE-SECURE.LU/PUBLICATIONS](https://bee-secure.lu/publications)

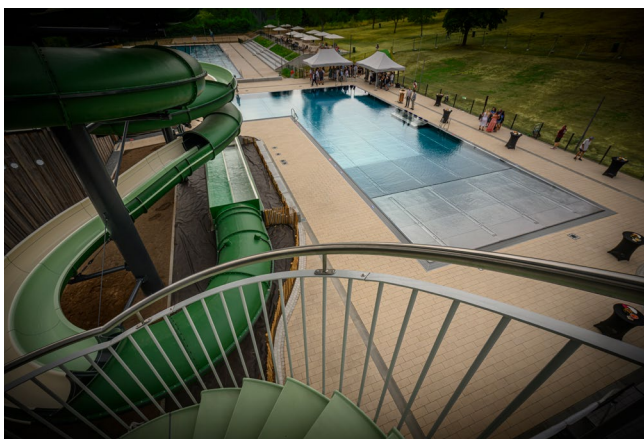


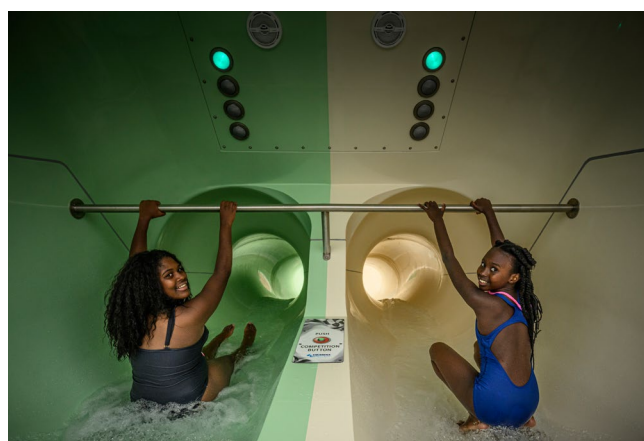
Version imprimée gratuite sur demande via le formulaire de contact (bee-secure.lu/contact).

Pour recevoir votre exemplaire, merci d'indiquer le titre du guide, la langue souhaitée, le nombre d'exemplaires ainsi que votre adresse postale.

Veiner Schwämm

Aweigung
17.07.2026







Stroossefest um Scheierhaff

Döst Joer huet Dourolux rëm e flott Stroossefest um Scheierhaff organiséiert.

Et war ee gelungenen Owend mat gudder Stëmmung, vill Freed an enger flotter Ambiance. Déi vill Leit hunn zesumme gelaacht, gedantz a bis an d'Nuecht era gutt geféiert. Nierft ville Bierger waren och vill aner Gäscht dobäi, esou datt et e richtig gesellegen Owend gouf.

Mir soen alle Merci, déi dëse schéinen Owend matgestalt hunn, a freeën eis elo schonn op d'nächst Joer.



Cette année, Dourolux a réorganisé une belle fête de quartier au Scheierhaff.

Ce fut une soirée réussie, placée sous le signe de la bonne humeur, de la convivialité et de la fête. De nombreux citoyens mais également des personnes venues d'ailleurs ont répondu présents et contribué à la réussite de cette belle soirée.

Un grand Merci à toutes celles et ceux qui ont participé à cet évènement. Nous nous réjouissons déjà de vous retrouver l'année prochaine.



Veiner Nëssmoort
11.10.2026



VEINER NËSSMOORT 2026 • NUT FAIR
MARCHÉ AUX NOIX • NOTENMARKT



11.
Oktober
10h-19h

Veiner Nëssmoort

www.nessmoort.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie

JOURNÉE DE COMMÉMORATION NATIONALE

Mesdames, Messieurs,

La journée de Commémoration Nationale est consacrée au souvenir de la lutte menée par le peuple luxembourgeois pendant l'occupation 1940-1945.

Le collège échevinal vous invite à célébrer dignement cette journée en participant à la cérémonie solennelle qui aura lieu

dimanche, le 18 octobre 2026

Programme:

10.30 hrs : Messe solennelle en l'honneur des victimes de guerre

11.45 hrs : Dépôt de fleurs devant le monument « Op der Plank » (à cause des travaux à la place Maesgoort)

En espérant compter sur votre présence, je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

Le Collège échevinal



Sprachcafé Café des langues

Kommen Sie vorbei und verbringen Sie einen schönen gemeinsamen Moment, bei dem Sie Luxemburgisch üben, sich mit anderen Teilnehmern austauschen und in geselliger Atmosphäre neue Bekanntschaften machen können.

Weitere Informationen: vivreensemble@vianden.lu

Rejoignez-nous pour un agréable moment de partage, où vous pourrez pratiquer le luxembourgeois, échanger avec d'autres participants et faire de nouvelles rencontres dans une ambiance conviviale.

Pour plus d'informations : vivreensemble@vianden.lu





**MA VOIX,
MON CHOIX**
POUR L'AVENIR DE MA COMMUNE

Élections communales



**AU CŒUR
DE L'EUROPE,
JE VOTE !**

Élections européennes



Anmeldung für nicht-luxemburgische Einwohner

Möchten Sie an Kommunalwahlen und Europawahlen teilnehmen? Tragen Sie sich jederzeit ins Wählerverzeichnis ein, entweder online oder direkt bei Ihrer Gemeinde. Warten Sie nicht bis zur letzten Minute. Überprüfen Sie noch heute Ihre Eintragung und nehmen Sie an den nächsten Wahlen teil. Scannen Sie den QR-Code, um die Voraussetzungen für die Eintragung und alle wichtigen Informationen zu erhalten.

Inscriptions pour les résidents non-luxembourgeois

Vous souhaitez voter aux élections communales et aux élections européennes ? Inscrivez-vous sur les listes électorales à tout moment, soit en ligne, soit directement auprès de votre commune. N'attendez pas la dernière minute : vérifiez votre inscription dès aujourd'hui et participez aux prochaines élections. Consultez le QR code ci-dessus pour connaître les conditions d'inscription et obtenir toutes les informations utiles.



Klimapakt

Suffizienz und Effizienz: Zwei Seiten derselben Medaille?

In Luxemburg, einem Land, das sich durch seinen Wohlstand, seine internationale Ausrichtung und seinen hohen Ressourcenverbrauch auszeichnet, werden die Unterschiede und die Notwendigkeit beider Konzepte besonders deutlich. Während Effizienz darauf abzielt, den bestehenden Lebensstandard mit weniger Ressourcen aufrechtzuerhalten, fordert Suffizienz eine grundlegende Hinterfragung dieses Lebensstils selbst [1][2].

Effizienz zeigt sich in Luxemburg vor allem in technologischen und infrastrukturellen Lösungen. Das Land setzt auf moderne, energieeffiziente Gebäude, den Ausbau erneuerbarer Energien und gut organisierte öffentliche Verkehrsmittel, die den Individualverkehr reduzieren sollen [3]. Elektroautos werden gefördert, und Unternehmen investieren in effizientere Produktionsprozesse, um ihren CO₂-Fußabdruck zu verringern. E-Autos sind deutlich effizienter, weil ihre Motoren die eingesetzte Energie wesentlich direkter in Bewegung umwandeln. Während Verbrennungsmotoren typischerweise nur etwa 20–30 % der eingesetzten Energie für den Antrieb nutzen, erreichen Elektromotoren Wirkungsgrade von über 75 % und können durch Rekuperation zusätzlich Energie zurückgewinnen [4][5]. Diese Maßnahmen sind wichtig, denn sie ermöglichen es, den Ressourcenverbrauch pro Kopf zu senken, ohne dass die Bürger auf Komfort verzichten müssen. Doch hier liegt auch die Grenze der Effizienz: Rebound-Effekte können dazu führen, dass Effizienzgewinne durch steigenden Konsum teilweise oder vollständig wieder aufgehoben werden [6].

Genau an dieser Stelle kommt die Suffizienz ins Spiel. Sie stellt nicht nur die Frage, ob, sondern auch wie viel wir konsumieren, reisen oder produzieren. In Luxemburg, wo der durchschnittliche ökologische Fußabdruck deutlich über dem global nachhaltigen Niveau liegt, bedeutet Suffizienz, bewusster mit den eigenen Gewohnheiten umzugehen [7]. Suffizienz fordert auch die Politik heraus: Statt nur in effizientere Technologien zu investieren, müssten Anreize geschaffen werden, die ein Leben mit weniger, aber dafür sinnvollerem Konsum attraktiv machen – etwa durch steuerliche Begünstigungen für gemeinschaftliche Wohnformen, Repair-Cafés oder autofreie Zonen in Städten [8].

Die Stärke Luxemburgs liegt darin, dass es sich beide Ansätze leisten kann. Die Effizienzstrategien sind bereits gut entwickelt, doch ohne Suffizienz werden sie nicht ausreichen, um die Klimaziele zu erreichen. Denn selbst die beste Technologie kann den Ressourcenverbrauch nicht unendlich senken, wenn das Wirtschaftssystem weiterhin auf Wachstum und steigenden Konsum setzt [9]. Suffizienz hingegen bietet die Chance, diesen Kreislauf zu durchbrechen – nicht durch Verzicht um des Verzehrs willen, sondern durch ein Umdenken, das Qualität über Quantität stellt [1].

Letztlich sind Effizienz und Suffizienz keine Gegensätze, sondern ergänzen sich. Effizienz macht den Übergang leichter, indem sie zeigt, dass Nachhaltigkeit nicht zwangsläufig mit Einschränkungen verbunden sein muss. Suffizienz aber gibt dem Ganzen eine Richtung: Sie erinnert uns daran, dass wahre Nachhaltigkeit nicht nur darin besteht, Dinge besser zu machen, sondern auch darin,

weniger zu brauchen [2]. Für Luxemburg, das als kleines, aber einflussreiches Land eine Vorreiterrolle einnehmen könnte, wäre es ein starkes Signal, beide Ansätze zu verbinden – und damit zu beweisen, dass Wohlstand und Nachhaltigkeit kein Widerspruch sein müssen.

Wenn man Klimaschutzmaßnahmen nicht nur nach ihrer technischen Effizienz, sondern nach ihrer gesamten CO₂-Bilanz bewertet, stellt sich die Frage, nach welcher Nutzungsdauer die bei Herstellung und Installation verursachten Emissionen durch die späteren Einsparungen ausgeglichen werden. Diese sogenannte CO₂-Amortisationszeit fällt je nach Technologie unterschiedlich aus.

Besonders schnell amortisieren sich LED-Leuchtmittel. Obwohl auch ihre Herstellung Emissionen verursacht, werden diese durch den deutlich geringeren Stromverbrauch häufig bereits innerhalb weniger Monate ausgeglichen [10].

Ähnlich positiv schneidet die Windenergie ab. Der Bau einer Windkraftanlage erfordert große Mengen an Stahl und Beton, die erzeugte Strommenge ist jedoch so hoch, dass die Herstellungs-Emissionen häufig bereits innerhalb von sechs bis zwölf Monaten ausgeglichen werden [11][12].

Bei Photovoltaikanlagen auf Hausdächern dauert dieser Prozess nur geringfügig länger. Die Herstellung der Module, Wechselrichter und Montagesysteme verursacht zunächst mehrere Tonnen CO₂, die Anlage produziert anschließend jedoch über Jahrzehnte hinweg emissionsarmen Strom. Unter den Bedingungen Mitteleuropas liegt die CO₂-Amortisationszeit typischerweise zwischen zwei und sechs Jahren [12][13].

Auch der Ersatz einer Öl- oder Gasheizung durch eine Wärmepumpe weist eine günstige Klimabilanz auf. Zwar entstehen bei Produktion und Installation zusätzliche Emissionen, diese werden jedoch durch den deutlich geringeren Energieverbrauch und die niedrigeren laufenden Emissionen meist innerhalb von ein bis vier Jahren ausgeglichen [5][14].

Komplexer ist die Situation beim Austausch eines funktionierenden Dieselautos durch ein neues Elektroauto. Die Herstellung eines Elektrofahrzeugs, insbesondere der Batterie, verursacht zunächst höhere Emissionen als die Produktion eines vergleichbaren Verbrenners. Erst während der Nutzung werden diese durch die geringeren Emissionen im Fahrbetrieb schrittweise ausgeglichen. Wie schnell dies geschieht, hängt stark von der jährlichen Fahrleistung und vom verwendeten Strommix ab. In Europa liegt der CO₂-Break-even häufig zwischen 20.000 und 70.000 Kilometern Fahrleistung [15]. Aus rein ökologischer Sicht ist es daher nicht immer sinnvoll, ein noch gut funktionierendes Fahrzeug sofort zu ersetzen. Häufig ist es ökologisch günstiger, ein bestehendes Fahrzeug zunächst weiter zu nutzen und erst am Ende seiner Lebensdauer auf ein Elektrofahrzeug umzusteigen [16].

Diese Betrachtung verdeutlicht den grundlegenden Unterschied zwischen Suffizienz und Effizienz. Effizienzmaßnahmen wie Wärmepumpen, Elektroautos oder Photovoltaikanlagen verfolgen das Ziel, denselben Nutzen mit weniger Energie und geringeren Emissionen bereitzustellen. Suffizienz geht einen Schritt weiter und stellt die Frage, ob der ursprüngliche Bedarf überhaupt in diesem Umfang besteht [8]. Eine vermiedene Autofahrt, eine kleinere Wohnfläche oder ein langlebigeres Produkt verursachen keine zusätzlichen Herstellungs-Emissionen und wirken daher oft sofort. Während Effizienz also den Ressourcenverbrauch pro Einheit reduziert, setzt Suffizienz bereits bei der Nachfrage an. Für einen wirksamen Klimaschutz sind beide Ansätze notwendig: Suffizienz begrenzt den Bedarf, Effizienz deckt den verbleibenden Bedarf möglichst emissionsarm [9].

Quellenverzeichnis

- [1] Paech, N. (2012). Befreiung vom Überfluss.
- [2] Sachs, W. (2015). Die vier E's: Merkposten für einen maßvollen Wirtschaftsstil.
- [3] Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable (2023). PNEC 2021–2030.
- [4] U.S. Department of Energy (2021). Where the Energy Goes: Gasoline Vehicles.
- [5] International Energy Agency (2024). Global EV Outlook 2024.
- [6] Santarius, T. (2015). Der Rebound-Effekt.
- [7] Global Footprint Network (2024). National Footprint Accounts.
- [8] Schneidewind, U.; Zahrnt, A. (2013). Damit gutes Leben einfacher wird.
- [9] IPCC (2023). Climate Change 2023: Synthesis Report.
- [10] European Commission (2021). Ecodesign and Energy Labelling.
- [11] NREL (2021). Life Cycle Assessment Harmonization.
- [12] IPCC (2022). Mitigation of Climate Change.
- [13] Fraunhofer ISE (2024). Aktuelle Fakten zur Photovoltaik in Deutschland.
- [14] Agora Energiewende (2023). Wärmepumpen und Klimaschutz.
- [15] ICCT (2021). Life-Cycle Greenhouse Gas Emissions of Passenger Cars.
- [16] Öko-Institut (2022). Klimabilanz von Elektrofahrzeugen.

Text:

AI MODIFIED





Naturpaktdag

Dieses Jahr hatten wir als Gemeinde das Privileg, den Naturpakt Tag in Walferdingen mitzuerleben. Es war ein interessanter und informativer Tag mit wertvollen Informationen über unsere Natur in Luxemburg sowie über zukünftige Projekte und Maßnahmen zum Schutz unserer Umwelt.

Cette année, nous avons eu le privilège de participer, en tant que commune, à la Journée du Pacte nature à Walferdange. Une journée intéressante et enrichissante avec de précieuses informations sur notre nature au Luxembourg ainsi que sur les futurs projets et actions en faveur de sa protection.





Interreg Europe FLAVOR Litauen

Esskultur als Motor der ruralen Entwicklung

Essen verbindet – im Alltag, in der Kultur und in der Wirtschaft. Das Projekt FLAVOR zeigt, wie die regionale Esskultur gezielt als Motor für die ländliche Entwicklung genutzt werden kann. Partner aus zehn Ländern beleuchten das kulinarische Erbe ihrer Regionen. Dabei geht es nicht nur um traditionelle Rezepte, sondern um viel mehr: um nachhaltige Landwirtschaft, um Gesundheit, um soziale Kohäsion.

Neben lokalen Workshops gibt es online-Formate, wie das der „Taste Talks“, die für jeden zugänglich sind, um Good Practices aus anderen Regionen kennen zu lernen. Unsere lokale Arbeitsgruppe ist aber regelmäßig auf Studienreisen präsent, um intensiver an spezifischen Themen arbeiten zu können. Dieses Mal ging es nach Litauen, wo Brau- und Esstraditionen stark in der Kultur verankert sind. Im Fokus stand, wie man Geschichte mit Eventgastronomie verbinden kann, aber auch wie diesbezüglich moderne Ansätze die lokale Lebensmittelproduktion ankurbeln und kleinen Produzenten Möglichkeiten bieten können.

Partner des Interregprojektes FLAVOR sind Österreich, Litauen, Schweiz, Italien, Spanien, Portugal, Ungarn, Albanien, Griechenland und Luxemburg.

Weitere Infos unter:
www.interregeurope.eu/flavor



La culture gastronomique - le moteur du développement rural

L'alimentation unit les gens – au quotidien, dans la culture et dans l'économie. Le projet FLAVOR démontre comment la culture gastronomique régionale peut être un levier stratégique de développement rural. Des partenaires des dix pays explorent le patrimoine culinaire de leurs régions. Il ne s'agit pas seulement de recettes traditionnelles, mais aussi d'agriculture durable, de santé et de cohésion sociale.

A côté des ateliers locaux, il existe des formats en ligne, comme les « Taste Talks », accessibles à tous pour découvrir les bonnes pratiques d'autres régions. Notre groupe de travail local participe toutefois régulièrement à des voyages d'étude afin de pouvoir travailler de manière plus approfondie sur des thèmes spécifiques. Cette fois-ci, nous nous sommes rendus en Lituanie, où les traditions brassicoles et culinaires sont profondément ancrées dans la culture. L'accent a été mis sur la manière de concilier histoire et gastronomie événementielle, mais aussi comment des approches modernes y relatives peuvent dynamiser la production alimentaire locale et offrir des opportunités aux petits producteurs.

Les partenaires du projet Interreg FLAVOR sont l'Autriche, la Lituanie, la Suisse, l'Italie, l'Espagne, le Portugal, la Hongrie, l'Albanie, la Grèce et le Luxembourg.

Plus d'informations sont disponibles sur :
www.interregeurope.eu/flavor





Mëttelalterfest zu Buren

Im Juli war das Mittelalterfest in der niederländischen Stadt Buren für die Vertreter der vier Oranierstädte Vianden, Dillenburg (D), Diest (B) und eben Buren eine willkommene Gelegenheit, sich im Rahmen dieser Städtepartnerschaft erneut freundschaftlich auszutauschen. Vielen Dank der Stadt Buren für den herzlichen Empfang und das abwechslungsreiche Programm.



En juillet, le festival médiéval de Buren aux Pays-Bas a été une belle occasion aux représentants des quatre Villes oranges – Vianden, Dillenburg (Allemagne), Diest (Belgique) et Buren - de se retrouver et d'échanger des idées dans le cadre de leur pacte d'amitié. Un grand merci à la ville de Buren pour son accueil chaleureux et la richesse de son programme.





Festivitéiten zu Huy

Anlässlich des 80. Jahrestages der italienischen Immigration in unserer belgischen Partnerstadt Huy war Schöffe a.i. André Dübbers zu den Festivitäten eingeladen. Höhepunkt war die Unterzeichnung eines neuen Partnerstadtabkommens zwischen der wallonischen Stadt und dem italienischen Montegano. Seit 1964 gibt es die Städtepartnerschaft zwischen Vianden und Huy.



À l'occasion du 80ième anniversaire de l'immigration italienne à notre ville jumelée Huy, l'échevin ff. André Dübbers a été invité aux festivités. Événement phare de ces célébrations a été la signature d'un nouveau pacte de jumelage entre la ville en Wallonie et la ville italienne Montegano. Depuis 1964, il existe un jumelage entre Vianden et Huy.





Bingo- Nomëtteg

Ein rundum gelungener Bingo-Nachmittag!

Gemeinsam wurde gespielt, gelacht und eine schöne Zeit in geselliger Runde verbracht.

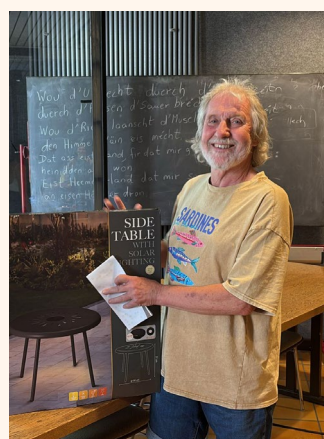
Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer sowie an alle, die dabei waren und für die tolle Stimmung gesorgt haben.



Un après-midi Bingo réussi à tous points de vue !

Entre jeux, rires et bonne humeur, chacun a pu profiter d'un agréable moment dans une ambiance conviviale.

Un grand merci à toutes les personnes qui ont prêté main-forte ainsi qu'aux participants pour cette belle ambiance !





Public Viewing WM 2026

Ein unvergesslicher Fußballabend auf dem Gemeindeplatz!

Gemeinsam wurde mitgefiebert, gejubelt und das spannende WM-Finale 2026 in geselliger Atmosphäre verfolgt.

Ein besonderes Erlebnis, das zahlreiche Fußballfans zusammenbrachte und für großartige Stimmung sorgte!

Une soirée de football inoubliable sur la place communale !

Ensemble, nous avons vibré, applaudi et suivi la finale de la Coupe du Monde 2026 dans une ambiance conviviale.

Un moment exceptionnel qui a réuni de nombreux fans de football dans une ambiance formidable !





KonschTour 2026

ViArt a.s.b.l. und die Veiner Konstgalerie

Seit ihrer Gründung organisiert ViArt von März bis Oktober hochwertige Kunstaussstellungen in der Veiner Konstgalerie. Die Galerie ist dann von Mittwoch bis Sonntag 14:00 bis 18:00 Uhr für Publikum geöffnet, ausser natürlich während dem Ausstellungsaufbau. Der Eintritt ist frei.

Die Ausstellungen unter dem Namen Les invités zeigen in der Regel ein Zusammenspiel von 2 Künstlern während 3 Wochen. Diese professionellen oder semi-professionellen Künstler, sowohl nationale als auch internationale, werden vom ViArt-Komitee sorgfältig ausgewählt. Die Eröffnung der Ausstellungen findet sonntags um 17:00 Uhr statt, mit einer musikalischen Darbietung.

Im Sommer beherbergt die Veiner Konstgalerie jeweils junge Künstler: abwechselnd die Biennale des étudiants en art et jeunes artistes – einer Co-Organisation mit dem CAL.lu – und dann im folgenden Jahr, der Künstlerresidenz für die jungen Preisträger der Biennale. 2026 waren dies Julie Biver und Auriane Bail, beide Studentinnen an der ALANUS Hochschule in Deutschland.

Während der KonschTour – die ViArt jedes Jahr an Pfingst-Sonntag und -Montag organisiert – findet man in der Veiner Konstgalerie ein kleines, repräsentatives Kunstwerk von jedem ausstellenden Künstler, damit man sich seine eigene Kunstroute zusammenstellen kann, je nachdem welche Kunst einen anspricht. Zudem befindet sich dort der zentrale Informationsstand zur KonschTour, die erstmals 2013 stattgefunden hat.

Unter anderem kann man heute noch das Kunstwerk des Reverse Graffiti an der Staumauer betrachten, welches für das Jubiläumsjahr 2023 vom Künstler Klaus Dauven in Zusammenarbeit mit der Firma Kärcher entstanden ist.

ViArt a.s.b.l. et la Veiner Konstgalerie

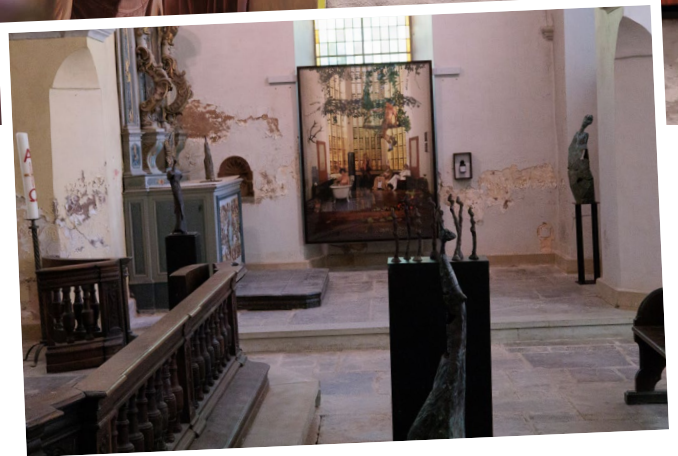
Depuis sa création, ViArt organise des expositions d'art de grande qualité à la Veiner Konstgalerie de mars à octobre. La galerie est alors ouverte au public du mercredi au dimanche, de 14h00 à 18h00, sauf pendant la semaine de l'accrochage. L'entrée est libre.

Les expositions intitulées Les invités présentent généralement le travail de 2 artistes pendant 3 semaines. Ces artistes professionnels et semi-professionnels, nationaux et internationaux, sont également sélectionnés par le comité ViArt. Les vernissages ont lieu le dimanche à 17h00 et sont accompagnés d'une performance musicale.

En été, la Veiner Konstgalerie accueille de jeunes artistes: en alternance la Biennale des étudiants en art et jeunes artistes (co-organisée avec CAL.lu) et, l'année suivante, la résidence d'artistes pour les jeunes lauréats de la Biennale. En 2026, les lauréates étaient Julie Biver et Auriane Bail, étudiantes à l'école supérieure ALANUS en Allemagne.

Lors du KonschTour – créé en 2013 et organisé chaque année par ViArt le dimanche et le lundi de Pentecôte – la Veiner Konstgalerie montre une petite œuvre représentative de chaque artiste exposant, permettant ainsi aux visiteurs de composer leur propre parcours artistique selon leurs goûts. Le point d'information principal du KonschTour s'y trouve également.

On peut notamment admirer encore aujourd'hui l'œuvre d'art sur le mur du barrage, un Reverse Graffiti réalisé pour l'année anniversaire de 2023 par l'artiste Klaus Dauven, en collaboration avec la société Kärcher.



Für das 10. Jubiläumsjahr von ViArt a.s.b.l., wird im Mai 2027 erstmals ein grösserer Kunst-Salon in der Larei veranstaltet werden. Geplant ist, diesen Our-Salon danach alle 2 Jahre als Highlight im Rahmen der KonschTour zu veranstalten, im jährlichen Wechsel mit der Land-Art.

So wird Kunst, langsam aber sicher, immer mehr zu einem wichtigen Bestandteil der Stadt Vianden, was natürlich nicht nur Künstler, sondern auch ein an Kunst und Kultur interessiertes Publikum sowie Kunst-Sammler nach Vianden führt.

ViArt.lu

KonschTour.lu

En mai 2027, à l'occasion du 10e anniversaire de ViArt a.s.b.l., un premier salon d'art plus important est organisé au centre Larei. Il est prévu que le Salon de l'Our devienne ensuite un événement phare du KonschTour, tous les deux ans, en alternance avec le land-art.

Ainsi, l'art devient lentement mais sûrement une composante de plus en plus importante de la ville de Vianden, attirant non seulement des artistes, mais aussi un public amateur d'art et de culture, ainsi que des collectionneurs d'art.

ViArt.lu

KonschTour.lu





D'Veiner Fraen & Mammen

D'VEINER FRAEN A MAMMEN YOLANDE, mam Häarz op der richtiger Plaz

Zënter der Grënnung vuan de Veiner Fraen a Mamme viruan iwer 70 Jor, hott sech su munches gëeenert. D'Bild vuan der Geseelschaft an d'Bild vuan der Fra ass en anert. Nom Motto: „Gäss de net mat der Zéit, da vergäs de mat der Zéit“, sënn d'Aktivitéiten der Zéit uagepasst gän an et konnte mi junk an och ousleenisch Matbierger fir de Veréin gewonne gän.

- Dagesousflich mam Bus udder om Schëff, kulturell Räsen, Geseelschaftsowender rënnen den traditionelle Programm of.
- Datt di Veiner Fraen a Mammen en wichtig Roll an der Geseelschaft spillen, ass sécherlich op hire selbstlosen Asaz zrëckzeféieren.:
Dank der Organisatioun vuan Adventsmäert, Bazaren, Benefizowenden, konnten an dāne vergaangene Jor iwer en hallef Millioun Euro gespent gän fir déijinnig, déi kën Zukunftshoffnung honn.
Direkt nom Ousbroch vuan Ukrainekréich, waren d'Fraen a Mammen di ischt op der Plaz fir de Fraen, de Kanner an de Jugendlichen, déi an der Veiner Jugendherberg ënnerbroocht waren, ënnert d'Äerm ze gréife mat Klāder, Schoun, Hygieneartikelen, Kannerkutschen, Kannerbeetercher a Spillsaachen.
Dem lokale, reliése Patrimoine stinn di Veiner Fraen a Mammen och net gléichgültig geegeniwer. Etlich Dausend Euro gufe gespent fir d'Renovierung vuan der Bildchenskaapel an der Hoffnung datt d'Uarbichten su sier wi miiglich lanciert gän.

Zënter d'Gemān dem Veréin virua kuerzem di al Pompjeeskās als Veréinslokal zur Dispositioun gestallt hott, guf kën Méi gescheit, fir d'Lokal attraktiv ze gestalten. Ideal op der Busgare geleeën, bestāt d'Miiglikhāt, geseelig Nomëttiger ze organisieren. D'Garagen ägene sech perfekt fir de Stockage vuan Tombolas-Gewënner fir den traditionelle Pëllemsonndig-Bazar respektiv fir d'Gestaltung vuan Adventsarrangermenter.

FRAEN A MAMMEN YOLANDE DE VIANDEN, le coeur sur la main

Depuis leur création il y a plus de 70 ans, le rôle de la femme a profondément changé. Aujourd'hui, la femme joue un rôle central, actif et diversifié. En tant que pilier essentiel de notre société, elle ne se limite plus aux seules tâches domestiques, mais participe à tous les aspects de la vie moderne. Selon la devise « Si tu n'avances pas avec le temps, tu disparais avec le temps », les activités de l'association ont été adaptées et de jeunes mamans de souche étrangère ont rejoint le club.

- Des excursions d'un jour en bus ou en navire, des voyages culturels, des soirées conviviales complètent le programme.
- Grâce à leur dévouement et leur engagement désintéressé, les 'Fraen a Mammen' jouent un rôle important dans la société :
L'organisation de marchés de l'Avent, de bazars de bienfaisance, de soirées de charité et j'en passe, des dons de plus d'un demi-million d'Euros ont pu être versés à ceux, qui n'ont pas de perspective d'avenir.
Dès le début de la guerre en Ukraine, les 'Fraen a Mammen' étaient sur place pour épauler les mamans, adolescents et enfants ukrainiens, logés dans l'auberge de jeunesse de Vianden avec des vêtements, des chaussures, d'articles hygiéniques, de poussettes, de lits d'enfants ou de jouets. Les 'Fraen a Mammen' ne sont pas indifférents non plus face au patrimoine religieux local. Des milliers d'Euros ont été attribués pour le financement de la rénovation de la chapelle du Bildchen avec l'espoir que les travaux débiteront sous peu.

Depuis la mise à disposition de l'ancienne caserne des pompiers de la part de la Commune de Vianden, aucun effort n'a été ménagé pour rendre les pièces attrayantes. Idéalement situé sur le parking de la gare routière, il y a moyen d'organiser des matinées conviviales. D'autre part, les anciens garages se prêtent parfaitement au stockage des gains de la tombola pour le traditionnel bazar du dimanche des Rameaux, respectivement au matériel destiné à la conception des décorations de l'Avent.



D'Editiunn 2026 vum Adventsmoort stät viruan der Dir, dofir en häerzlich

INVITATIUNN

op d'PORTE OUVERTE an der aler Pompjeeskasär op der Busgare, ab dem Freidig, 20. November bis Sonndes, den 22. November 2026. Intressentë kënnen net nëmmen hir Adventsarrangementen kafen, mä och e Peetchen hollen, e Moufel ässen an en gemütlich Zéit an der Kaffisstuff béi leckerem Gebeeks verbringen.

PROGRAMM

Freides, den 20.11.26 ab 16h00;
Samsdes, den 21.11.26 ab 14h00;
Sonndes, den 22.11.26 ab 12h00:

- VERKAF vuan ADVENTSARRANGEMENTER an alle Grissten an an alle Préiskategorien a vuan däne schinnsten, selwer gemaachte Bastelartikelen
- Glühwéin, Hot Apérol an all anert Gedrinks wi Crémant, Béier, Softdrinks.....
- Gulaschzopp a Kürbiszopp
- Wafelen
- Kaffisstuff

De Benefiz gät dëst Jor uan ‚CHAÎNE DE L'ESPOIR‘, en lëtzebuergesch Asbl, déi sech fir defavorisiert Kanner aasetzt, déi an hirem Hämmichsland net kënnen therapiert gän an hinnen zu medizinischer Versuergung verhälleft ...

Féilt dir eech uagesprooch vuan éisen Aktivitéiten, dann zéckt net a melt eech béi äner vuan éise Comité's Memberen.

D'Fraen a Mamme fräe séch iwer all neie Member.

LYETTE / CAROLE / BERTHY / LOUISE / LOTTY / YOLA / MARIA / MARIANA / RENEE / ALICE / GABY

L'édition 2026 du Marché de l'Avent approche à grands pas, donc cordiale

INVITATION

à la PORTE OUVERTE dans l'ancienne caserne des sapeurs-pompiers sur le parking de la gare routière de Vianden, à partir de vendredi, le 20 novembre jusqu'à dimanche, le 22 novembre inclus. On y trouvera les plus belles décorations pour l'Avent, tout en ayant l'occasion d'y prendre un verre, manger un bout respectivement passer un moment agréable dans la 'caféteria'.

PROGRAMME

Vendredi, le 20.11.26 à partir de 16h00 ;
Samedi, le 21.11.26 à partir de 14h00 ;
Dimanche, le 22.11.26 à partir de 12h00 :

- VENTE DE COMPOSITIONS FLORALES de toutes tailles et pour tout budget ainsi que d'articles de bricolage confectionnés par nos dames
- Vin chaud, Hot Apérol et diverses boissons, telles que crémant, bière, boissons non alcoolisées.....
- Soupe au goulasch et au potiron
- Gaufres
- Caféteria

Le bénéfice de cette édition va à l'asbl luxembourgeoise ‚CHAÎNE DE L'ESPOIR‘, qui se donne pour mission d'offrir aux enfants, issus de pays défavorisés, des soins médicaux spécialisés.

Si nos activités vous interpellent, n'hésitez pas et contactez une de nos membres du comité.

Les Fraen a Mammen de Vianden seront ravis d'accueillir tout nouveau membre.

LYETTE / CAROLE / BERTHY / LOUISE / LOTTY / YOLA / MARIA / MARIANA / RENEE / ALICE / GABY



FC Orania Veinen

Der 1936 gegründete FC Orania Vianden feiert in diesem Jahr sein 90-jähriges Bestehen und ist Mitglied des Luxemburger Fußballverbands (FLF). Der Verein zählt fast 400 lizenzierte Mitglieder und ist damit selbstverständlich der größte Verein unserer Stadt. Mit rund hundert aktiven Jugendlichen bietet der FC Orania jungen Menschen jeden Alters die Möglichkeit, innerhalb einer gut organisierten Vereinsstruktur und als Teil einer Mannschaft sportlich aktiv zu sein.

Auch in diesem Jahr hat der Verein zehn Mannschaften verschiedener Kategorien für die offiziellen FLF-Wettbewerbe gemeldet. Aufgrund fehlender Spielerinnen können wir leider keine Frauenmannschaft für die nationale Meisterschaft anmelden. Wie bereits im Vorjahr nehmen wir jedoch mit einer Frauenmannschaft an der Hallenmeisterschaft teil.

Um allen Spielern angemessene Trainingsbedingungen zu bieten und die zahlreichen Spiele im Laufe des Jahres austragen zu können, verfügt der Verein über zwei Fußballplätze in der Montée St Nicolas, am Ort „Am Komp“. Auch wenn diese Plätze etwas außerhalb der Stadt liegen, treffen sich dort mehrmals pro Woche zahlreiche jüngere und ältere Spieler, um ihrem Lieblingssport nachzugehen. Für ihre Betreuung verfügt der Verein über mehrere ausgebildete Trainer. Praktisch in jeder Kategorie stehen uns mindestens zwei Trainer zur Verfügung.

Der erste Platz „Am Komp“ wurde vor mehr als 40 Jahren eingeweiht, während der zweite seit etwa 25 Jahren genutzt wird. Die Anlagen werden angesichts steigender Mitgliederzahlen und der allgemeinen Entwicklung der Infrastruktur zunehmend unzureichend und sind mittlerweile in die Jahre gekommen. Damit wir unseren Spielern weiterhin regelmäßige Trainingsmöglichkeiten sowie Zuschauern und Gastmannschaften einen angemessenen Empfang bieten können, ist es wichtig, die bestehenden Anlagen zu renovieren und/oder für die Zukunft neue infrastrukturelle Lösungen zu finden.

Fondé en 1936, le FC Orania Vianden fête son 90ème anniversaire cette année et est membre de la Fédération Luxembourgeoise de Football (FLF). Le club compte presque 400 licenciés et est bien évidemment la plus grande association de notre ville. Avec une centaine de jeunes actifs dans notre club, le FC Orania offre la possibilité à tout jeune de tout âge de pratiquer une activité sportive au sein d'une structure bien organisée et en équipe.

Cette année encore, le club a inscrit 10 équipes de toute catégorie dans les compétitions officielles organisées par la FLF. Malheureusement et pour manque de joueuses, nous ne sommes plus en mesure d'inscrire une équipe féminine dans les championnats nationaux, mais nous avons inscrit une équipe féminine dans le championnat Indoor l'année dernière et on fera de même cette année.

Afin de garantir des entraînements adéquats à tous les joueurs et afin d'organiser les nombreux matchs pendant l'année, le club dispose de deux terrains situés dans la Montée St Nicolas dans le lieu-dit « Am Komp ». Même si ces terrains se trouvent un peu éloigné de la ville, de nombreux joueurs jeunes et moins jeunes s'y retrouvent plusieurs fois par semaine pour pratiquer leur sport favori. Afin de les encadrer, le club dispose de plusieurs entraîneurs diplômés. Pratiquement, dans chaque catégorie nous avons au moins deux entraîneurs.

Le premier terrain « Am Komp » a été inauguré il y a plus de 40 ans maintenant, tandis que le deuxième utilisé depuis plus ou moins 25 ans. Ces installations, qui sont déjà assez importantes, deviennent malheureusement au fil des années insuffisantes et vieillissantes, avec le nombre croissant de membres chaque année et l'évolution des infrastructures en générale. Pour pouvoir continuer à offrir des entraînements réguliers aux joueurs et un accueil adéquat aux spectateurs et aux équipes adverses, il est important de rénover et/ou de trouver des solutions à l'avenir en matière d'infrastructure.



Der Vorstand arbeitet gemeinsam mit der Gemeinde Vianden daran, Lösungen für die Zukunft des Vereins zu finden, damit der FC Orania Vianden auch weiterhin den Jugendlichen der Stadt sowie allen anderen Fußballbegeisterten die Möglichkeit bieten kann, diesen Sport auszuüben. Auch der Komfort der Zuschauer und Unterstützer des Vereins ist von großer Bedeutung und bleibt für alle Beteiligten eine Priorität.

Anlässlich des 90-jährigen Jubiläums hat der Verein zusätzlich zu den im Laufe des Jahres geplanten Veranstaltungen besondere Aktivitäten organisiert, neben den vielen Spielen und Trainingseinheiten. Nachfolgend finden Sie die Übersicht.

„Eemol Orania, ëmmer Orania“

Paulo BASTOS

FC ORANIA VEINEN

Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

- Paulo BASTOS (Präsident)
- Sybille MAJERUS-NEUMETZLER (Vizepräsidentin)
- Marc BINGEN (Vizepräsident)
- Luc BOUHARMONT (Sekretär)
- Marc MOSSONG (2. Sekretär)
- Nuno MONTEIRO DE ARAUJO
- Yves BOUHARMONT
- Pedro PINHEIRO TRINO
- Paulo MEIRA DE CARVALHO
- Kevin ROYER (Verantwortlicher der Jugendkommission)
- Tiago CENTURIO VITORINO
- Marco KRAUS
- Alexandre BARROSO PEREIRA
- Christian SIBILIO
- Filipe DA SILVA FONSECA

Le comité travaille en collaboration avec la Commune de Vianden à trouver des solutions pour l'avenir du club, afin que le FC Orania Vianden puisse continuer à offrir une possibilité de pratiquer un sport aux jeunes de la ville, ainsi qu'à tous ceux qui veulent pratiquer le football. Le confort des spectateurs et supporters du club, qui est très important aussi, reste également une priorité pour toutes les parties impliquées.

Pour le 90ème anniversaire, le club a organisé certaines activités en complément des nombreuses manifestations déjà planifiées pendant l'année, sans compter tous les matchs et séances d'entraînements. Vous trouverez ci-après la liste.

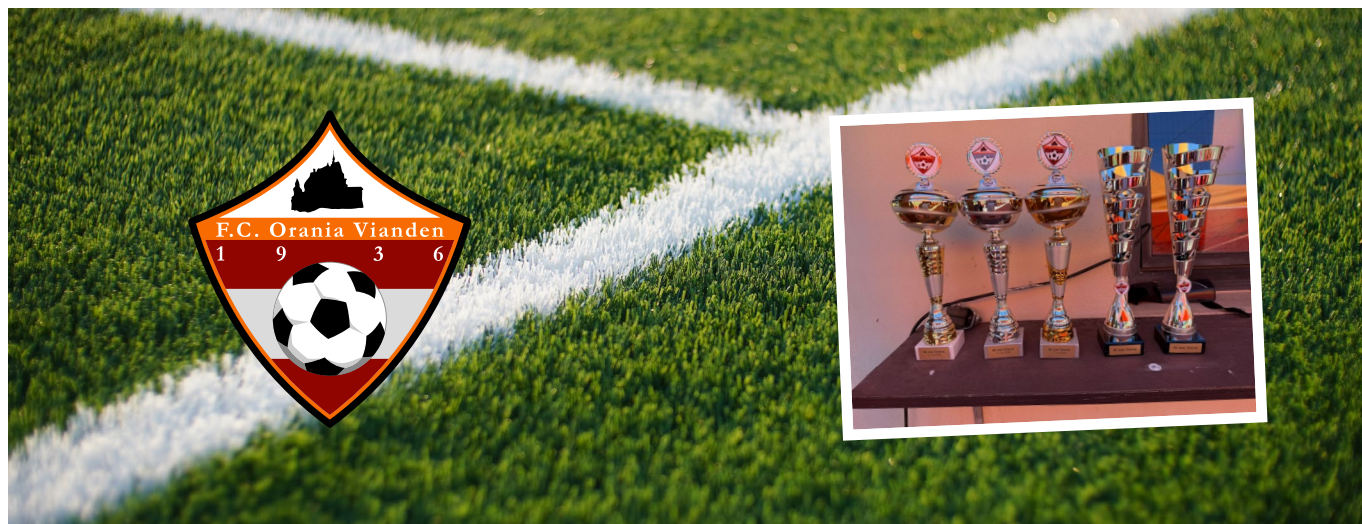
« Eemol Orania, ëmmer Orania »

Paulo BASTOS

FC ORANIA VEINEN

Le comité est composé comme suit :

- Paulo BASTOS (Président)
- Sybille MAJERUS-NEUMETZLER (Vice-Présidente)
- Marc BINGEN (Vice-Président)
- Luc BOUHARMONT (Secrétaire)
- Marc MOSSONG (2ème Secrétaire)
- Nuno MONTEIRO DE ARAUJO
- Yves BOUHARMONT
- Pedro PINHEIRO TRINO
- Paulo MEIRA DE CARVALHO
- Kevin ROYER (Responsable Commission des Jeunes)
- Tiago CENTURIO VITORINO
- Marco KRAUS
- Alexandre BARROSO PEREIRA
- Christian SIBILIO
- Filipe DA SILVA FONSECA



Veranstaltungen und wichtige Termine:

- 9. Mai: Our-Turnier für Jugendmannschaften (30 Mannschaften – Am Komp)
- 11. Juli: Turnier zum 90-jährigen Jubiläum für Seniorenmannschaften (3 Mannschaften – Am Komp)
- 11. Juli: Damen-Galaspiegel: Vianden – Diekirch (Am Komp)
- 11. September: Turnier zum 90-jährigen Jubiläum für Veteranen (8 Mannschaften – Am Komp)
- 11. Oktober: Veiner Nössmoort (Stand in der Rue Th. Bassing)
- 14. November: Miertchen mit anschließender Veranstaltung (Terrasse Hotel Petry)
- 27. November: Feier zum 90-jährigen Jubiläum im Ancien Cinéma
- 19.–20. Dezember: Futsal-Turnier für Jugendmannschaften im Sportzentrum LAREI
- Termin noch festzulegen: Veranstaltung vor einem Spiel für unsere Sponsoren

Wenn Ihr Kind Interesse daran hat, Fußball zu spielen, kontaktieren Sie bitte **Herrn Kevin ROYER** unter der Telefonnummer **691 311 186** oder per E-Mail an **royer_k@yahoo.de**.

Manifestations et dates à retenir :

- 9 mai : Tournoi de l'Our pour équipes jeunes (30 équipes – Am Komp)
- 11 juillet : Tournoi du 90ème anniversaire pour équipe Seniors (3 équipes – Am Komp)
- 11 juillet : Match de Gala Dames : Vianden – Diekirch (Am Komp)
- 11 septembre : Tournoi du 90ème anniversaire pour vétérans (8 équipes – Am Komp)
- 11 octobre : Veiner Nössmoort (stand rue Th. Bassing)
- 14 novembre: Miertchen avec organisation de l'après-Miertchen (Terrasse Hotel Petry)
- 27 novembre : Soirée 90ème anniversaire à l'Ancien Cinéma
- 19-20 décembre : Tournoi Futsal pour équipe jeunes au Centre Sportive LAREI
- Date à définir : Avant Match organisé pour nos sponsors

Si votre enfant est intéressé de jouer au foot prière de contacter **M. Kevin ROYER** au **691 311 186** ou par mail à **royer_k@yahoo.de**.

Aufruf an die Vereine

Sie sind Mitglied eines in der Gemeinde Vianden ansässigen Vereines und wollen ihren Club auf diesen Seiten vorstellen? Dann setzen Sie sich per Mail an die Adresse **veinenaktuell@vianden.lu** mit uns in Verbindung. Gerne können Sie uns über diese Mailadresse direkt Ihren Text und Bilder schicken.

Appel aux associations

Vous êtes membre d'une association située dans la commune de Vianden et souhaitez présenter votre club sur ces pages ? Alors contactez-nous par e-mail à l'adresse **veinenaktuell@vianden.lu**. Vous pouvez également nous envoyer directement votre texte et vos photos à cette adresse e-mail.

Happy Birthday

Alles Guddes!

D'Madamm Olimpia Martins Rodrigues vve. Rodrigues Martins huet den 30. Juni 2026 hiren 90. Gebuertsdag dierfte feieren. Am Numm vun der Veiner Gemeng huet de François Weyrich si op hirem Éierendag besicht an hir gratuléiert!



Gratulationen!

Den 02. Juli 2026 huet d'Madamm Sophie Catherine Elvire Bingen vve. Basing hiren 95. Gebuertsdag dierfte feieren. Op hirem Éierendag waren de Pol Petry an André Duebbers op Besuch fir hir am Numm vun der Gemeng Veianen ze gratuléieren!

Gléckwonsch!

D'Madamm Barbara Janser vve. Nagel huet de 14. August 2026 hiren 90. Gebuertsdag gefeiert. De François Weyrich an André Duebbers hu si op hirem Éierendag besicht an hir am Numm vun der Gemeng Veianen alles Guddes gewünscht!



Hochzäiten & PACS

Vill Gléck!

Den 8. August hunn d'Jil Mosar an de Ben Eric Renée Toussaint sech op der Gemeng d'Jo-Wuert ginn. D'Gemeng gratuléiert der Brautkoppel häerzlech a wënscht hinne vill Gléck fir hir gemeinsam Zukunft!



**D'Gemeng
gratuléiert!**

Alles Guddes!

Mat grousser Freed hu mir den 10. September d'Bestietnes vum Silke Krämer a Stefan Jacob Burger dierfte begleeten. D'Gemeng wënscht eng schéin Zukunft an alles Guddes op hirem gemeinsame Wee!



**Mir wënsche
vill Gléck!**

Felicitatioun!

Voller Freed goufen de 16. Juli
d'Maria Do Rosario Martins Pinheiro an de
Vitor Manuel Gomes De Freitas gepacst.
D'Gemeng gratuléiert a wënscht hinnen
eng schéi gemeinsam Zukunft!



Gratulationen!

Den 20. Juli hunn d'Ana Margarida Roleira Do Pinhal
an den Sergio Camilo Da Silva Oliveira sech op der
Gemeng pacsen gelooss. D'Gemeng gratuléiert zu
dësem besonnesche Schrëtt a wënscht hinne fir hir
gemeinsam Zukunft alles Guddes!



Gléckwonsch!

Den 10. September sinn d'Kathleen Simone
Lima Maocha an den Iladmir Alves Gomes op der
Gemeng gepacst ginn. D'Gemeng gratuléiert der
Koppel häerzlech a wënscht hinne vill Gléck
fir hir gemeinsam Zukunft!



Maison Relais: Floumaart

Kinder- und Jugendflohmarkt: Gemeinsam feiern – trotz Regen

Der jährliche Kinder- und Jugendflohmarkt der Maison Relais und des Jugendhauses ist inzwischen zu einer festen Tradition geworden. Auch in diesem Jahr war das Interesse so groß wie nie: Zahlreiche Kinder und Jugendliche beteiligten sich und sorgten gemeinsam mit verschiedenen Attraktionen für einen abwechslungsreichen Tag voller Gemeinschaft, Nachhaltigkeit und guter Stimmung.

Doch das Wetter machte allen einen Strich durch die Rechnung. Viele mussten ihre Stände wegen des Regens vorübergehend abbauen. Umso mehr freute es uns, dass einige nach dem Regen mit ihren Sachen zurückkehrten, ein schönes Zeichen für ihre Motivation und Begeisterung.

Auch wenn der Verkauf in diesem Jahr wetterbedingt nicht den erhofften Erfolg brachte, blieb die gute Stimmung bis zum Schluss erhalten. Mit Musik, Spielen und viel guter Laune ließen sich die Besucher den Tag vom Regen nicht verderben.

Gerade solche Momente zeigen, worum es bei diesem Flohmarkt wirklich geht: Menschen zusammenzubringen, Kindern und Jugendlichen schöne Erlebnisse zu schenken und Werte wie Nachhaltigkeit, Zusammenhalt und gegenseitige Unterstützung zu stärken.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Kindern, Jugendlichen, Familien und Helfern sowie allen Besuchern, die diesen Tag trotz des Regens zu einem besonderen Erlebnis gemacht haben. Wir freuen uns schon jetzt auf den nächsten Flohmarkt und hoffen, im kommenden Jahr gemeinsam wieder bei Sonnenschein feiern zu können.

Melodie Werthessen

Marché aux puces pour enfants et jeunes : faire la fête ensemble, malgré la pluie

Le marché aux puces annuel pour enfants et jeunes de la Maison Relais et de la Maison des Jeunes est désormais devenu une véritable tradition. Cette année encore, l'intérêt a été plus grand que jamais : de nombreux enfants et jeunes y ont participé et, avec les différentes animations proposées, ont contribué à une journée variée placée sous le signe de la convivialité, de la durabilité et de la bonne humeur.

Mais la météo est venue perturber la fête. En raison de la pluie, beaucoup ont dû démonter temporairement leurs stands. Nous avons donc été d'autant plus heureux de voir certains revenir avec leurs affaires une fois la pluie passée – un beau signe de leur motivation et de leur enthousiasme.

Même si les ventes ont été moins bonnes en raison de la météo, la bonne humeur est restée au rendez-vous. Musique, jeux et convivialité ont permis à tous de profiter de la journée malgré la pluie.

Ce sont justement ces moments qui montrent ce qui compte réellement lors de ce marché aux puces : rassembler les gens, offrir de beaux moments aux enfants et aux jeunes et promouvoir des valeurs telles que la durabilité, la solidarité et l'entraide.

Nous remercions chaleureusement tous les enfants, les jeunes, les familles et les bénévoles, ainsi que tous les visiteurs qui, malgré la pluie, ont fait de cette journée un moment particulier. Nous nous réjouissons déjà du prochain marché aux puces et espérons pouvoir nous retrouver l'année prochaine pour faire la fête ensemble sous le soleil.

Melodie Werthessen



Veiner Schull

Schouffest an der Veiner Schull

Freides, den 3. Juli 2026 war am Schoulhaff vun der Veiner Schull nees eppes méi gebueden: Knuspereg Wafelen, häerzhaft Gegrills oder en äiskale Patt, hongereg ass keen heemgaangen. D'Veiner Schull hat op hiert Schouffest invitéiert, dat ënnert dem Motto Fussball WM stoung. E sëllege Veräiner hunn de Kanner flott a kreativ Atelierer ugebueden. Vun selwer gemaachte Pins, iwwe Musiksinstrumenter testen, engem Waasserkicker, T-Shirte mole bis hin zum engem Quiz iwwe d'Fussball WM, et war fir all Goût eppes dobäi. An de Raimlechkeete vum Schoulgebai konnt een op der Bicherausstellung alles kafen wat d'Lieseratenhäerz méi héich schloe léisst.

Fir eng Haaptattraktioun war och dëst Joer nees gesuergt: „Freestyle Football Show“ hu Grouss a Kleng mat hire Fussballkënscht zum Staune bruecht.

Ofgeronnt gouf d'Schouffest 2026 mat enger Schekiwuerreechung un „ONGD Guiden a Scouten fir ENG Welt“. Hei haten d'Schüler zesumme mat eiser ESEB-Equipe am Laf vum Schouljoer 1.550 Euro gesammelt, dëst mat kleng Kuchaktiounen, Popcornverkaaf selwer gemachten Uebstspässen oder Nuddelen.

Merci u jiddereen deen eng Hand mat ugepaakt huet a merci un all déi Leit, déi bis luusse koumen.

Fête scolaire à la Veiner Schull

Le vendredi 3 juillet 2026, la cour de la Veiner Schull était une fois de plus en fête : gaufres croustillantes, grillades savoureuses et boissons bien fraîches étaient au rendez-vous – personne n'est reparti le ventre vide. La Veiner Schull avait invité tout le monde à sa fête scolaire, placée sous le thème de la Coupe du monde de football. De nombreuses associations ont proposé aux enfants des ateliers amusants et créatifs. Entre la fabrication de badges, la découverte d'instruments de musique, un baby-foot aquatique, la peinture sur T-shirts et un quiz sur la Coupe du monde de football, il y en avait pour tous les goûts. Sur le site de l'école, le stand de livres proposait de quoi faire le bonheur de tous les passionnés de lecture.

Cette année encore, une attraction phare était au programme : le « Freestyle Football Show » a émerveillé petits et grands grâce à d'impressionnantes prouesses avec le ballon.

La fête scolaire 2026 s'est clôturée par la remise d'un chèque à l'« ONGD Guiden a Scouten fir ENG Welt ». Avec notre équipe ESEB, les élèves avaient récolté 1.550 € au cours de l'année grâce à la vente de gâteaux, de pop-corn, de brochettes de fruits et de pâtes.

Un grand merci à toutes celles et tous ceux qui ont prêté main-forte, ainsi qu'à tous les visiteurs !



LES ÉCRANS EN FAMILLE

GÉRER, ÉDUIQUER ET ACCOMPAGNER

Cette affiche donne une ligne de conduite aux parents qui peuvent l'adapter en fonction des besoins et de la maturité de leur enfant.

AVANT 3 ANS PRIVILÉGIER LES ACTIVITÉS SENSORIELLES ET LES INTERACTIONS



Éviter de l'exposer aux écrans



Privilégier les jouets traditionnels



Ne pas allumer la télévision en arrière-plan



Mettre les smartphones de côté lors des interactions



Rester près de lui pendant les appels vidéo (limiter la durée)

3-6 ANS CHOISIR UN CONTENU ADAPTÉ À L'ÂGE ET ACCOMPAGNER L'ENFANT



Ne pas mettre d'appareil personnel à sa disposition (console, tablette, smartphone)



Superviser l'utilisation des écrans et la limiter aux espaces communs



Limitier l'accès à des contenus non interactifs



Fixer des limites claires (p. ex. un épisode, ± 30 min)



Le prévenir 5 min avant d'éteindre l'écran

6-9 ANS ENCADRER L'USAGE DES OUTILS NUMÉRIQUES



Autoriser les jeux vidéo en famille ou entre amis dans les espaces communs



Ne pas mettre d'appareil personnel à sa disposition



Configurer l'accès aux contenus et limiter la durée d'utilisation des appareils



éviter le journal télévisé pour adultes



Adapter les limites et fixer des règles pour toute la famille

9-12 ANS PRÉPARER SON ENFANT À L'USAGE D'INTERNET



Encadrer l'utilisation des écrans dans les espaces communs



Ne pas mettre de smartphone à sa disposition



Introduire les 6 bonnes pratiques numériques



Éteindre le Wi-Fi la nuit et éviter les écrans 1h avant le coucher



éviter les réseaux sociaux



12-15 ANS LAISSER L'ADOLESCENT ASSUMER PLUS DE RESPONSABILITÉS



Le sensibiliser aux risques auxquels il peut être confronté sur Internet



L'autoriser à avoir son premier smartphone



Éteindre le Wi-Fi la nuit et éviter les écrans 1h avant le coucher



éviter les réseaux sociaux



Discuter des applications et des tendances

À PARTIR DE 15 ANS FAVORISER L'AUTONOMIE DE L'ADOLESCENT



Encadrer ses premiers pas sur les réseaux sociaux : rappeler les 6 bonnes pratiques



Rester vigilant, mais respecter sa vie privée
Rester vigilant, mais respecter sa vie privée



Se renseigner sur ses activités en ligne



Le sensibiliser aux arnaques en ligne



Stimuler son esprit critique

POUR TOUS LES ÂGES

- Réserver des moments pour les activités en famille et en plein air
- Discuter des contenus que l'enfant a visionnés
- Rester à l'écoute et être disponible
- Se reporter aux recommandations d'âge pour les jeux vidéo et les films
- Adapter les limites en fonction des besoins



BEE-SECURE.LU

LES 6 BONNES PRATIQUES NUMÉRIQUES

- Je protège mes informations personnelles.
- Je ne rencontre pas dans la vraie vie une personne que je connais uniquement d'Internet.
- Je réfléchis avant d'accepter quelque chose en ligne.
- Je ne crois pas tout sur Internet.
- Si un contenu en ligne me met mal à l'aise, j'en parle à un adulte.
- J'adopte un comportement respectueux et courtois à l'égard des autres personnes.

Afin d'alléger la lecture de la présente affiche, la forme masculine a été employée comme genre neutre pour désigner toute la population.

BEE SECURE

Cofinancé par
l'Union européenne

**/sécher
.digital/**

Avril 2026 / Inspiré des repères 3-6-9-12+ de Serge Tisseron, www.3-6-9-12.org



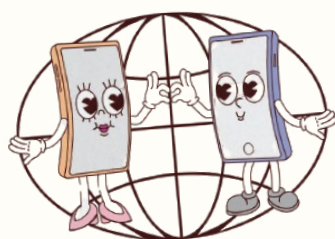
CREATE. EXPRESS. WIN.

an Art Competition for ages **12-29**

enter individually **or** as a group



**What does
SOCIAL MEDIA
mean to YOU?**



**Create your vision.
Express it through art.**



Any art form welcome
Video, Drawing, Sculpture, Poem, ...



1. REGISTER

bee-secure.lu/art-challenge

2. CREATE YOUR ART

Submit by 13 December 2026

3. AWARD CEREMONY

16 February 2027
Forum Geesseknäppchen

Naturpark Our

Lafbeem, Uebstbeem an Hecken an der Gemeng Veianen 2027

Die Gemeinde Vianden hat 2025 ein Programm zur Durchführung von ökologischen Maßnahmen gestartet, das mit Unterstützung des Umweltministeriums finanziert wird.

Dieses Naturschutzprojekt beinhaltet im Jahr 2027 folgende Schwerpunkte:

1. Anpflanzung von einheimischen Hecken, Laubbäumen und Hochstammobstbäumen in der Grünzone
2. Pflege von alten Hochstammobstbäumen und markanten Laubbäumen



Birnbäum



Apfelbaum



Kirschbaum

Wir wollen alle interessierten Einwohner/innen der Gemeinde Vianden einladen, sich am Projekt zur Neuanpflanzung von einheimischen Laubbäumen, Obstbäumen und Hecken sowie zur Erhaltung und Pflege der „Bongerten“ und markanter Laubbäume zu beteiligen.

Wir als Gemeinde möchten Sie dabei tatkräftig unterstützen. Lesen Sie das beigefügte Formular durch und schicken Sie es ausgefüllt vor dem 7. Oktober 2026 an die Gemeinde Vianden zurück. Sie werden danach persönlich kontaktiert, um mit Ihnen vor Ort die Arbeiten zu planen, die dann im Jahr 2027 ausgeführt werden sollen. Dabei werden die Anträge, die zuerst eingegangen sind, vorrangig behandelt.

Sowohl Grundbesitzer in der Grünzone als auch Hausgarten-besitzer können dieses Angebot bedingt im Rahmen des Gemeindebudgets annehmen und von den Pflanzungen, der Beratung sowie der Sammelbestellung profitieren.

Da die Kontrolle der früheren Anpflanzungen nicht mehr alleine über das Projekt zu bewerkstelligen ist, können frühere Antragsteller die erforderlichen Unterhaltsarbeiten über das **das per QR-Code abrufbare Formular** anmelden.

Falls Sie weitere Fragen haben, so können Sie sich an die Gemeinde Vianden oder an den Mitarbeiter des Naturpark Our wenden:

Pol Schaus

Tel.: 83 48 21-23 | Mo. – Fr.: 8.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr

Alain Klein

Naturpark Our - Station biologique

12, Parc; L-9836 Hosingen

Tel.: 90 81 88-643

Mo. – Fr.: 9.00 - 12.00 und
14.00 - 17.00 Uhr



Arbres feuillus, arbres fruitiers et haies dans la commune de Vianden 2027

La commune de Vianden a lancé en 2025 un programme de mise en œuvre de mesures écologiques, financé avec le soutien du ministère de l'Environnement.

Ce projet de protection de la nature comprend les points suivants pour l'année 2027 :

1. Plantation de haies, d'arbres feuillus et d'arbres fruitiers haute tige dans la zone verte.
2. Entretien des anciens arbres fruitiers haute tige et des arbres feuillus remarquables.



Poirier



Pommier



Cerisier

Nous invitons tous les résidents intéressés de la commune de Vianden à participer au projet de replantation d'arbres feuillus, d'arbres fruitiers et de haies indigènes, ainsi qu'à l'entretien et la préservation des vergers ("Bongerten") et des arbres remarquables.

Nous, en tant que commune, souhaitons vous soutenir activement dans cette démarche. Veuillez lire le formulaire ci-joint et le renvoyer complété avant le 7 octobre 2025 à la commune de Vianden. Vous serez ensuite contacté personnellement afin de planifier avec vous sur place les travaux qui seront exécutés en 2026. Les demandes seront traitées par ordre d'arrivée.

Les propriétaires fonciers dans la zone verte ainsi que les propriétaires de jardins privés peuvent bénéficier de cette offre, dans les limites du budget communal, pour profiter des plantations, des conseils ainsi que des commandes groupées.

Étant donné que le contrôle des plantations antérieures ne peut plus être assuré uniquement par le projet, les anciens demandeurs peuvent inscrire les travaux d'entretien nécessaires via le **formulaire disponible via le code QR**.

Si vous avez des questions supplémentaires, vous pouvez contacter la commune de Vianden ou l'employé du Parc Naturel de l'Our :

Pol Schaus

Tel.: 83 48 21-23 | Lu. – Ve.: 8h00 - 12h00 et 14h00 - 17h00

Alain Klein

Naturpark Our - Station biologique

12, Parc; L-9836 Hosingen

Tel.: 90 81 88-643

Lu. – Ve.: 8h00 - 12h00 et
14h00 - 17h00





SAMMELSTELL FIR GRÉNGSCHNËTT

Wéi trennt ee richtig?

Op de lokale Sammelstelle gëtt de Gréngschnëtt an dräi Kategorie getrennt.
Hei drënner fannt Dir eng Lëscht vun den akzeptéierten Offäll fir all Kategorie:

1. Strauchschnëtt

- ✓ Kleng a grouss Äscht
- ✓ Äscht mat Blieder drun
- ✓ Heckeschnëtt
- ✗ Gras
- ✗ Buedem a Steng
- ✗ Lasse Blieder
- ✗ Onkraut
- ✗ Laang Grieser

2. Gaardenoffäll

- ✓ Gras mat Blieder
- ✓ Gras mat Onkraut
- ✓ Laang Grieser
- ✓ Gehäckselt Holz
- ✓ Dauerhaft-gréng Hecken
- ✓ Moos
- ✓ Blumen
- ✓ Blieder
- ✓ Mulch (vu privat Leit)
- ✓ Aner Planzenoffäll
- ✗ Buedem a Steng

3. Grasschnëtt

- ✓ Geméinte Gras
- ✗ Gras mat Buedem
- ✗ Gras mat Blieder
- ✗ Gras mat Onkraut
- ✗ Laang Grieser

Net acceptéiert op der Sammelstell :



- Buedem / muss als Bauschutt entsuergt ginn
- Mulch vun ëffentleche Spillplazen / muss als Sperrmüll entsuergt ginn
- Seemiel / muss als Sperrmüll entsuergt ginn
- Wuerzelen / Kontaktéiert w.e.g. de SIDEDEC



Wat geschitt mat ärem Gréngschnëtt?

Mam Grasschnëtt gëtt an enger Biogasanlag Energie produzéiert.
Aus de Gaardenoffäll gëtt Kompost gemat an aus dem Strauchschnëtt
gëtt Kompost a gehäckselt Holz gemat.





AIRE DE COLLECTE POUR LES DECHETS VERTS

Comment bien trier ?

Sur les aires de collecte locales, les déchets verts sont triés en trois catégories.
Trouvez ci-dessous la liste des déchets acceptés pour chaque catégorie :

1. Branchages

- ✓ Petites et grandes branches
- ✓ Branches avec des feuilles
- ✓ Taille de haies
- ✗ Gazon
- ✗ Terre et pierres
- ✗ Feuilles détachées
- ✗ Mauvaises herbes
- ✗ Herbes hautes

2. Déchets de jardin

- ✓ Gazon avec feuilles
- ✓ Gazon avec mauvaises herbes
- ✓ Herbes hautes
- ✓ Bois broyé
- ✓ Haies persistantes
- ✓ Mousse
- ✓ Fleurs
- ✓ Feuilles
- ✓ Mulch (provenant de particuliers)
- ✓ Autres déchets végétaux
- ✗ Terre et pierres

3. Tonte de gazon

- ✓ Tonte de gazon
- ✗ Gazon avec terre
- ✗ Gazon avec feuilles
- ✗ Gazon avec mauvaises herbes
- ✗ Herbes hautes

Non acceptés sur l'aire de collecte :

- ✗ Terre / doit être déposée dans les déchets de construction
- ✗ Mulch provenant des aires de jeux publiques / doit être déposé dans les encombrants
- ✗ Sciure / doit être déposée dans les encombrants
- ✗ Racines / Veuillez contacter le SIDE C.



Que fait-on de vos déchets verts ?

La tonte de gazon est utilisée pour produire de l'énergie dans une installation de biogaz. Les déchets de jardin sont transformés en compost et les branches en compost et en bois broyé.



SuperDrecksKëscht - Beauftrager: Oeko-Service Luxembourg

Z.I. Piret - L-7737 Colmar-Berg

Tel: 488216-1

www.sdk.lu

info@sdk.lu



Kundennummer: 900105
Nacecode: 84.112
Berater: Petra Biwersi

Ville de Vianden
Sammlung fir Biirger
Place Vic Abens
L-9401 Vianden

CO₂eq Einsparung im Jahr 2025

EAK	Produkt	Menge in kg ²⁾	CO ₂ eq Einsparung g pro kg ¹⁾	Einsparung CO ₂ eq
130208	Altöl (Behälter bis 30 l)	929,72	1623,00	1.508,936 kg
	Druckgasflaschen Probutan	137,54	1623,00	223,227 kg
200127	Farben / Lacke fest (SAP)	594,23	319,00	189,559 kg
200127	Farben / Lacke flüssig (lose)	27,99	319,00	8,929 kg
200127	Farben / Lacke flüssig (SAP)	3.236,58	319,00	1.032,469 kg
160505	Feuerlöscher (ABC, ABC-E, BC, D)	187,23	1118,00	209,323 kg
040210	Kerzen	42,47	1229,00	52,196 kg
160107	Öl- und Dieselfilter (via Oleocont-Fzg)	27,52	860,00	23,667 kg
150110	PU-Schaumdosen	18,88	460,00	8,685 kg
150110	PU-Schaumdosen (PDR-Wertmarke)	17,56	460,00	8,078 kg
150110	Schadstoffverpackungen (Säure, Lauge, Photochemie)	34,21	1376,00	47,073 kg
150110	Spraydosen	450,02	473,00	212,859 kg
Gesamteinsparung CO ₂ eq:				3.525,00 kg
				3,53 t

SuperDrecksKëscht - Beauftrager: Oeko-Service Luxembourg

Z.I. Piret - L-7737 Colmar-Berg

Tel: 488216-1

www.sdk.lu

info@sdk.lu



1) Mit jedem kg der oben genannten gesammelten und aufbereiteten Abfallprodukte wird ein Beitrag zur Herstellung von Sekundärrohstoffen, zur Schließung von Stoffkreisläufen und zur Energieeinsparung geleistet. Voraussetzung ist, dass die Altprodukte entsprechend den Qualitätskriterien der SuperDrecksKëscht® (SDK) eingesammelt und nach Konzept Ressourcenpotential abgewickelt werden. Bei sachgerechter Aufbereitung nach Konzept Ressourcenpotential beträgt der Beitrag eines kg der über die SDK / Oeko-Service Luxembourg S.A abgewickelten Altprodukte den angegebenen Werten im Vergleich zu einem entsprechenden konventionellen Verwertungsprozess.

Grundlage für diese Berechnung der Treibhausgaseinsparungen sind die Berechnungen von produktspezifischen CO₂-Fußabdrücken (PCF) für die Abfallbehandlung bei der SDK / Oeko-Service Luxembourg S.A. und Vergleich mit konventionellen Abfallbehandlungssystemen durch proTerra Umweltschutz- und Managementberatung GmbH – zugelassene Umweltgutachter für die Berechnung von PCF (Datenaufbereitung 4. Quartal 2025).

2) Summe der von SDK für Bierger im Rahmen der mobilen Sammlung und auf Abruf eingesammelten Mengen und der nach Einwohnerzahl gewichteten Mengen des Ressourcencenters



Die École du Goût

L'École du Goût

Die École du Goût ist ein interdisziplinäres Projekt im Bereich der Ernährungs- und Verbraucherbildung, das Menschen jeden Alters einen Zugang zu einer gesunden und nachhaltigen Esskultur ermöglicht. Besonderer Wert wird dabei auf die Verwendung saisonaler und regionaler Produkte gelegt. Die École du Goût ist ein gemeinsames Projekt der Naturparke Our, Öwersauer und dem Natur- & Geopark Mëllerdall. Weitere Informationen finden Sie unter ecoledugout.lu.



L'École du Goût est une initiative interdisciplinaire d'éducation à l'alimentation et à la consommation qui donne aux personnes de tout âge accès à une culture alimentaire saine et durable. Le projet met particulièrement l'accent sur l'utilisation de produits sains, de saison et locaux. L'École du Goût est un projet collectif des parcs naturels de l'Our, de la Haute-Sûre et du Natur- & Geopark Mëllerdall. Pour plus d'informations, visitez notre site web : ecoledugout.lu.



Eine natürliche Konservierung voller Leben

Die Milchsäuregärung von Gemüse

Bei der Milchsäuregärung durchläuft das in luftdichten Behältern gelagerte Gemüse einen natürlichen Umwandlungsprozess: Die vorhandenen Bakterien vermehren sich, bauen die enthaltenen Zucker ab und produzieren Milchsäure. Das Milieu wird dadurch allmählich sauer, was das Wachstum wertvoller probiotischer Bakterien begünstigt.

Die Vorteile nützlicher Bakterien

Tatsächlich gelangen diese Bakterien, wie beispielsweise Laktobazillen, nach dem Verzehr in unseren Verdauungstrakt, der bereits von Milliarden von Mikroorganismen besiedelt ist, die die Darmflora bilden. Probiotika tragen dazu bei, dieses Gleichgewicht aufrechtzuerhalten oder wiederherzustellen, indem sie das Wachstum schädlicher Bakterien hemmen und die Vermehrung nützlicher Bakterien fördern. So tragen sie zu einer gesunden Verdauung bei. Darüber hinaus wirken sie sich positiv auf unser Immun- und Nervensystem aus, die beide eng mit dem Darm verbunden sind. Die Fermentation verbessert zudem die Verdaulichkeit der Lebensmittel und kann die Aufnahme bestimmter Nährstoffe fördern.

Typische Aromen

Fermentiertes Gemüse wie Sauerkraut sowie Rote Bete, Karotten, Steckrüben, Zwiebeln, Sellerie, Zucchini oder Pilze zeichnet sich durch ihren säuerlichen, manchmal leicht salzigen Geschmack aus. Je länger die Gärung dauert, desto stärker entwickeln und intensivieren sich die Aromen.

Une conservation naturelle pleine de vie

La fermentation lactique des légumes

Lors de la lactofermentation, les légumes placés dans des récipients hermétiques se transforment naturellement : les bactéries présentes se multiplient et décomposent les sucres en acide lactique. Le milieu devient alors progressivement acide, ce qui favorise la croissance de précieuses bactéries probiotiques.

Les bienfaits des bactéries probiotiques

En effet, une fois consommées, ces bactéries, comme les lactobacilles, rejoignent notre tube digestif, déjà peuplé de milliards de micro-organismes qui composent le microbiote intestinal. Les probiotiques contribuent à maintenir ou à rétablir cet équilibre en limitant le développement des bactéries indésirables et en soutenant la croissance des bactéries bénéfiques. Ils participent ainsi au bon fonctionnement de la digestion. Par ailleurs, ils exercent une influence positive sur notre système immunitaire et nerveux, tous deux étroitement liés à l'intestin. La fermentation améliore également la digestibilité des aliments et peut favoriser l'assimilation de certains nutriments.

Saveurs typiques

Les légumes fermentés tels que la choucroute, les betteraves rouges, les carottes, les rutabagas, les oignons, le céleri, les courgettes ou encore les champignons se distinguent par leur goût acidulé, parfois légèrement salé. Plus la fermentation est longue, plus les arômes se développent et gagnent en intensité.





Fermentierte Schätze aus dem Garten

Zutaten für 2 Gläser von 500 ml

- 2 Zwiebeln
- 2 Karotten
- 1 Rote Bete
- 300 g Weißkohl
- 8 schwarze Pfefferkörner
- 4 Lorbeerblätter
- 1,5 L lauwarmes Wasser
- 45 g Salz

Les trésors fermentés du jardin

Ingrédients pour 2 bocaux à 500 ml

- 2 oignons
- 2 carottes
- 1 betterave rouge
- 300 g chou blanc
- 8 grains de poivre noir
- 4 feuilles de laurier
- 1,5 L eau tiède
- 45 g sel



Zubereitung

Die Zwiebeln schälen und in feine Scheiben schneiden.

Die Karotten, die Rote Bete und den Weißkohl gründlich putzen, waschen und ebenfalls in Scheiben schneiden.

In zwei saubere Gläser abwechselnd Schichten aus Gemüse, Pfefferkörnern und Lorbeerblättern einfüllen. Oben etwa 2 cm Platz lassen, damit die Gärung ausreichend Raum hat.

Die Salzlake zubereiten, indem das Salz in 1,5 Litern lauwarmem Wasser aufgelöst wird. Gut verrühren und anschließend über das Gemüse gießen, bis alles vollständig bedeckt ist. Das Gemüse vorsichtig andrücken, um Luftblasen zu entfernen. Falls nötig, mit einem großen Kohlblatt, einer halben Zwiebel, einem Gärgewicht oder einem umgedrehten kleinen Teller beschweren, damit das Gemüse vollständig unter der Flüssigkeit bleibt.

Die Gläser luftdicht verschließen und mindestens fünf Tage bei Raumtemperatur gären lassen. Direkte Sonneneinstrahlung dabei vermeiden. Für ein intensiveres Aroma idealerweise etwa zwei Wochen fermentieren lassen. Anschließend im Keller oder an einem kühlen Ort aufbewahren.

Das fermentierte Gemüse als Beilage zu warmen oder kalten Gerichten sowie zu Salaten genießen und dabei die wertvollen Vorteile der Fermentation nutzen.

Tipp: Das Glas nach jedem Gebrauch gut verschließen. Sinkt der Füllstand unter zwei Drittel, das Gemüse in ein kleineres Gefäß umfüllen, um den Kontakt mit Luft zu verringern, da diese die Schimmelbildung begünstigt.

Préparation

Éplucher les oignons et les couper en fines tranches.

Nettoyer et laver soigneusement les carottes, les betteraves et le chou, puis les couper également en tranches.

Dans deux bocaux propres, alterner les couches de légumes avec quelques grains de poivre et des feuilles de laurier. Veiller à laisser un espace libre d'environ 2 cm sous le bord afin de permettre une bonne fermentation.

Préparer la saumure en dissolvant le sel dans 1,5 l d'eau tiède. Bien mélanger, puis verser la saumure sur les légumes jusqu'à ce qu'ils soient entièrement recouverts. Presser délicatement afin d'éliminer les bulles d'air. Si nécessaire, maintenir les légumes immergés à l'aide d'une grande feuille de chou, d'un demi-oignon, d'un poids de fermentation ou d'une petite assiette retournée.

Fermer hermétiquement les bocaux et laisser fermenter à température ambiante pendant au moins cinq jours, à l'abri de la lumière directe du soleil. Pour développer davantage les arômes, laisser fermenter idéalement deux semaines. Conserver ensuite les bocaux dans une cave ou dans un endroit frais.

Déguster en accompagnement de plats chauds, de plats froids ou de salades afin de profiter pleinement des bienfaits de la fermentation.

Astuce : Bien refermer le bocal après chaque utilisation. Lorsque son contenu descend en dessous des deux tiers, transvaser les légumes dans un récipient plus petit afin de limiter la présence d'air, qui favorise le développement de moisissures.



MACHT MAT:

E Bam an d'Gewan

Méi Natur, Schiet a Klimaresilienz an eiser Kulturlandschaft



Zënter iwwer 10 Joer schafft d'Fondatioun Hëllef fir d'Natur mat dësem Projet méi Struktur an der Landschaft - zesumme mat lokale Partner.

Firwat Beem an der Gewan wichteg sinn

- **Liewensraum a Vernetzung**

Solitärbeem a Bamreie stelle fir eng ganz Rei Déiere wichteg Liewensraum duer. Si déngen als Trëttsteng a Korridoren an hëllefen esou ville Liewewiesen, méi grouss Distanzen ze iwwerbrécken. An eiser moderner Agrarlandschaft feelt et dacks un dësen Trëttsteng a Korridoren. Doduerch kann den Austausch tëscht verschiddene Populatiounen verhënnert ginn - am schlimmste Fall bis hin zum Verschwannen einzelner Arten.

- **Virdeeler fir d'Landwirtschaft**

Beem maache Schiet, vun deem virun allem d'Déiere profitéieren. Si fülle sech méi wuel a kënnen méi produktiv sinn. Bei extremer Hëtzt kann d'Mëllechleeschtung ëm bis zu 3 Liter pro Dag erofgoen, wann et de Béischten u Schiet an Ofkillung feelt. Och d'Fleeschproduktioun profitéiert vun engem reduzéierten Hëttestress.

- **Buedenschutz a stabil Ertrag**

Solitärbeem a virun allem Bamreie verhënnere Buedemerosioun a bidden Wandschutz. De Buedem drécht manner séier aus - e Virdeel, deen an de méi dréchene Summers vun der Zukunft ëmmer méi wichteg gëtt. Bamreien droen dozou bäi, d'Ertrag besonnesch an extreme Joren ze stabiliséieren.

Fondation Hëllef fir d'Natur - Macht mat E Bam an d'Gewan

E Projet fir är Parzell

De Projet ass gratis fir all Participant. D'Fondatioun begleet Är Iddi vum éischte Rendez-vous bis zur fäerdeger Planzung.

- Esou geet et
 - **Interessi mellen.** Kontaktéiert eis mat Ärer Iddi fir een oder méi Beem.
 - **Rendez-vous op der Plaz.** Mir kucken zesumme mat lech, wat Är Virstellung sinn a wéi d'Planzung lokal am beschte kann ëmgesat ginn.
 - **Mir këmmere eis ëm de Rescht.**
- Wat d'Fondatioun iwwerhëlt
 - **Berodung** an Ofstëmmung direkt op der Plaz
 - **Planung** an Organisatioun vun der Beemplanzung
 - **Planzung** vun de Beem an e passende Weideschutz
- Déi eenzeg Bedingung

D'Planzfläch muss ausserhalb vum Bauperimeter leien.

- Eng Beräicherung fir d'Landschaft

Nieft hirem ekologeschen a landwirtschaftleche Wäert präge Solitärbeem eis Kulturlandschaft. Si schafen Identitéit, markant Orientéierungspunkten an e wäertvollen lerschaft fir déi nächst Generatiounen.

Mellt lech bis de 15. Oktober 2026 un.

Tel. +352 29 04 04 323 | +352 29 04 04 1
E-mail : bam@hellefnatur.lu



Fondation Hëllef fir d'Natur - Macht mat E Bam an d'Gewan



2,0 Promill op der Trottinett?



Natierlech net!

POLICE
LËTZEBUERG

All d'Reegele ronderëm
d'E-Trottinett fënns du hei



Présents:**François WEYRICH**

Bürgermeister | Bourgmestre

Paul PETRY

Schöffe | Échevin

André DÜBBERS

Schöffe ad interim | Échevin f.f.

**Jean-Marie KLASSEN, Adelaïde MARQUES CONSTANTINO,
Jean-Claude VINANDY & Fernando José RODRIGUES TEIXEIRA**

Gemeinderäte | Conseillers communaux

Pol SCHAUS

Gemeindesekretär | Secrétaire communal

Excusés:**Henri MAJERUS**

Schöffe | Échevin

Jean-Marie KLASSEN (à partir du point 11)

Gemeinderäte | Conseiller communal

**1. Vorläufige Schulorganisation 2026/2027**

Der Gemeinderat beschließt mit 6 Ja-Stimmen und einer Enthaltung die Schulorganisation 2026/2027, wie sie vom Vorsitzenden des Schulkomitees, Philippe Herman, vorgestellt wurde.

2. Plan für die schulische Nachmittagsbetreuung

Der Plan für die schulische Nachmittagsbetreuung, der in Zusammenarbeit mit dem Personal der Grundschule und der Maison Relais erstellt wurde, wurde mit 6 Ja-Stimmen und einer Enthaltung angenommen.

3. Schulentwicklungsplan

Der Schulentwicklungsplan für den Zeitraum 2024–2027 wurde vom Gemeinderat mit 6 Ja-Stimmen und einer Enthaltung genehmigt.

4. Genehmigung der Schulausflüge

Die vom Schulkomitee vorgeschlagenen Schulausflüge werden mit 6 Ja-Stimmen und einer Enthaltung genehmigt.

5. Genehmigung der Bau-, Straßen- und Erschließungsverordnung (RBVS)

Im Rahmen der Überarbeitung des allgemeinen Bebauungsplans (PAG) war eine Revision der Bau-, Straßen- und Erschließungsverordnung der Gemeinde Vianden erforderlich. Die neue RBVS wurde einstimmig angenommen.

6. Schaffung einer Stelle für manuelle Tätigkeiten

Eine 20-Stunden-Stelle mit befristetem Vertrag (CDD) wurde für den Reinigungsdienst geschaffen.

1. Organisation scolaire provisoire 2026/2027

Le conseil communal arrête à 6 voix pour et une abstention l'organisation scolaire 2026/2027, comme présentée par le président du comité d'école Philippe Herman.

2. Plan d'encadrement périscolaire

Le plan d'encadrement périscolaire, tel qu'il a été établi en collaboration avec le personnel de l'Ecole Fondamentale et la Maison Relais, a été voté à 6 voix pour et une abstention.

3. Plan de développement scolaire

Le plan de développement scolaire pour la période 2024–2027 a été approuvé par le conseil communal avec 6 voix pour et une abstention.

4. Approbation des sorties pédagogiques

Les sorties pédagogiques proposées par le comité d'école sont approuvées à 6 voix pour et une abstention.

5. Approbation du règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites-RBVS

Dans le cadre de la refonte du Plan d'aménagement général (PAG), une révision du Règlement sur les Bâtisses, les Voies Publiques et les Sites de la commune de Vianden s'imposait. Le nouveau RBVS a été voté à l'unanimité des voix.

6. Création d'un poste de salarié(e) à tâche manuelle

Un poste de 20 heures sous contrat CDD a été créé pour le service nettoyage.

7. Festsetzung der Grundsteuersätze für das Haushaltsjahr 2027

Die Grundsteuersätze bleiben unverändert:

A	Landwirtschaftliche Grundstücke Propriétés agricoles	450 %
B1	Industrie- und Gewerbebauten Constructions industrielles et commerciales	600 %
B2	Gemischt genutzte Bauten Constructions à usage mixte	450 %
B3	Bauten mit sonstiger Nutzung Constructions à autre usage	220 %
B4	Einfamilienhäuser, Mietshäuser Maisons unifamiliales, maisons de rapport	220 %
B5	Unbebaute Grundstücke, die nicht Bauland für Wohnzwecke sind Immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation	450 %
B6	Bauland für Wohnzwecke Terrains à bâtir à des fins d'habitations	450 %

7. Fixation des taux relatifs à l'impôt foncier pour l'exercice 2027

Les taux de l'impôt foncier sont restés inchangés :

8. Festsetzung des Gewerbesteuersatzes für das Haushaltsjahr 2027

Der kommunale Gewerbesteuerhebesatz bleibt für 2027 bei 300 %.

8. Fixation des taux relatifs à l'impôt commercial pour l'exercice 2027

Le taux communal à appliquer en matière d'impôt commercial est maintenu à 300% pour l'exercice 2027.

9. Entscheidung über die Ausübung eines Vorkaufsrechts

Es wurde einstimmig beschlossen, auf das Vorkaufsrecht für die Parzelle mit der Katasternummer 1546, Sektion B, Vianden, zu verzichten.

9. Décision d'application d'un droit de préemption

A l'unanimité des voix a été décidé de renoncer au droit de préemption sur la parcelle avec le numéro cadastral 1546 de la section B de Vianden.

10. Genehmigung notarieller Urkunden

a. Unentgeltliche Übertragungen rue Im Bouseberg

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Genehmigung der notariellen Urkunden über die unentgeltliche Übertragung vom 5. Mai 2026 zwischen einerseits dem Schöffenrat von Vianden, bestehend aus Herrn Weyrich François, Bürgermeister, Herrn Petry Pol, Schöffe, und Herrn André Dübbers, Schöffe f.f., alle drei wohnhaft in Vianden, und andererseits:

1. Frau Viviane Suzanne Bentz
2. Frau Marie Louise Eydt
3. Frau Monique Heintzen
4. Herr Jean-Paul Nagel
5. Frau Maryse Nicole Nosbusch,
Herr Raphaël Charles Nicolas Nosbusch,
Herr Marc Guy Nicolas Nosbusch
6. Frau Josette Portzen
7. Frau Elisabeth Albertine Weis
8. Frau Nicole Marie-Anne Zoller

betreffend die Parzellen in der rue Im Bouseberg, zwecks Eingliederung in das öffentliche Gemeindegut.

10. Approbations d'actes notariés

a. Cessions gratuites rue Im Bouseberg

Le conseil communal décide à l'unanimité des voix d'approuver les actes notariés pour de cession gratuite, établi en date du 05 mai 2026 entre d'une part le Collège Echevinal de Vianden, composé de MM. Weyrich François Bourgmestre, Petry Pol, Echevin et André Dübbers, Echevin f.f., tous les trois habitant à Vianden et :

1. Madame Viviane Suzanne Bentz
2. Madame Marie Louise Eydt
3. Madame Monique Heintzen
4. Monsieur Jean-Paul Nagel
5. Madame Maryse Nicole Nosbusch,
Monsieur Raphaël Charles Nicolas Nosbusch,
Monsieur Marc Guy Nicolas Nosbusch
6. Madame Josette Portzen
7. Madame Elisabeth Albertine Weis
8. Madame Nicole Marie-Anne Zoller

pour les parcelles de la rue Im Bouseberg afin d'être intégrés au domaine public communal.

11. Haushaltsänderungen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, folgende Artikel des ordentlichen Haushalts 2026 zu ändern:

11. Modifications budgétaires

Le conseil communal décide à l'unanimité des voix de modifier les articles suivants du budget ordinaire du budget 2026

Artikel Article	Bezeichnung Libellé	Änderung Modification
3/120/614100/99001	Gebäudeversicherungen Assurances-Bâtiments	+680,47 €
3/412/648258/99001	Gehälter der Förster und Kantonschefs Rückerstattung an den Staat Traitements des préposés forestiers et des chefs de cantonnement - rembour. à l'Etat	+6.246,58 €
3/242/648110/99001	Rückerstattung an das Rote Kreuz Remboursement à la Croix-Rouge	+6.052,09 €
3/413/611110/99001	Kosten für die Verpachtung des Fischereirechts Frais relatifs à la location de la pêche	+79,85 €
3/494/608112/99002	Strom Camping Moulin Electricité Camping Moulin	+1.000,00 €
3/520/648211/99001	Beteiligung an allgemeinen Kosten (Beteiligung an den Betriebskosten SIDEN) Participations aux frais à caractère général (Participation aux frais d'exploitation SIDEN)	+36.682,34 €
3/630/603200/99002	Verteilernetz Réseau de distribution	+8.000,00 €
3/120/612300/99003	Wartungsvertrag für Software/Miete GIS Contrat de maintenance pour logiciel informatique/location GIS	+10.000,00 €
3/132/612200/99003	Instandhaltungs- und Reparaturdienst: Altes Kino Service d'entretiens et réparations: Ancien Cinéma	-24.000,00 €
Gesamt Total		44.741,33 €

Die Ausgaben werden durch den aktuellen Überschuss des Haushalts 2026 in Höhe von 132.938,05 € ausgeglichen.

Les dépenses seront compensées par le boni actuel du budget 2026 de 132.938,05€.

Die ordentlichen Einnahmen werden wie folgt geändert:

Les recettes ordinaires seront modifiées comme suit :

2/132/708212/99002	Vermietung Altes Kino Location Ancien Cinéma	-25.000,00 €
--------------------	---	--------------

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, folgende Artikel des außerordentlichen Haushalts 2026 zu ändern:

Le conseil communal décide à l'unanimité des voix de modifier les articles suivants du budget extraordinaire du budget 2026

Artikel Article	Bezeichnung Libellé	Änderung Modification
4/520/238120/13008	Beitrag SIDEN Cotisation SIDEN	+53.334,52 €
4/542/223800/26009	Sanierung des ehemaligen Electrolux-Geländes Assainissement de l'ancien terrain de l'Electrolux	+445.000,00 €
4/132/221311/26006	Instandsetzung: Altes Kino Mise en conformité: Ancien Cinéma	-190.000,00 €
4/132/221311/26007	Erwerb des Alten Kinos Acquisition de l'Ancien Cinéma	-1.055.000,00 €
Gesamt Total		-746.665,48 €

Folgende Artikel des außerordentlichen Haushalts werden ebenfalls geändert:

De modifier les articles suivants du budget extraordinaires :

Artikel Article	Bezeichnung Libellé	Änderung Modification
1/131/161000/13001	Staatliche Subvention für die Sanierung der Electrolux-Grundstücke Subside de l'Etat pour l'assainissement des terrains Electrolux	+77.226,76 €
Gesamt Total		+77.226,76 €

12. Genehmigung von Kostenvoranschlägen

a. Sanierung des ehemaligen Electrolux-Geländes

Der Kostenvoranschlag für die Analysemaßnahmen zur Sanierung des ehemaligen Electrolux-Geländes in Höhe von 515.000,00 € wurde einstimmig genehmigt.

13. Genehmigung von Verträgen

a. Indigo Neo

Ein zwischen dem Schöffenrat und Indigo NEO unterzeichneter Vertrag wurde einstimmig genehmigt.

b. Mietvertrag Vianden Castle Camp

Der zwischen dem Schöffenrat und Wim Dekoning unterzeichnete Mietvertrag für das Vianden Castle Camp mit Laufzeit bis zum 31.12.2028 wurde einstimmig genehmigt.

c. Stellplatz Parkhaus V. Hugo

Der mit Herrn Steve Warnier unterzeichnete Mietvertrag für einen Parkplatz wurde mit 4 Ja-Stimmen und 2 Gegenstimmen genehmigt.

14. Abweichung von der Gebührenordnung betreffend die vorübergehende Nutzung des öffentlichen Raums für private Zwecke

Eine Abweichung von der Gebührenordnung betreffend die vorübergehende Nutzung des öffentlichen Raums wurde genehmigt, wobei der zu zahlende Betrag auf 12.000 € festgesetzt wurde.

12. Approbation de devis

a. Assainissement de l'ancien terrain de l'Electrolux

Le devis portant sur des mesures d'analyses de l'assainissement de l'ancien terrain de l'Electrolux de 515.000,00€ a été voté à l'unanimité des voix.

13. Approbations de contrats

a. Indigo Neo

Un contrat signé entre le collège échevinal et Indigo NEO a été approuvé à l'unanimité des voix.

b. Contrat de location Vianden Castle Camp

Le contrat de bail signé entre le collège échevinal et Wim Dekoning pour la location du Vianden Castle Camp se terminant au 31.12.2028 a été approuvé à l'unanimité des voix.

c. Place de stationnement Parking couvert V. Hugo

Le contrat de bail pour une place de stationnement signé avec M. Steve Warnier a été approuvé à 4 voix pour et 2 voix contre.

14. Dérogation par rapport au règlement-taxé relatif à l'occupation temporaire du domaine public pour les besoins privés

Une dérogation par rapport au règlement-taxé relatif à l'occupation temporaire du domaine public a été approuvé en fixant le montant à payer à 12.000€.

15. Beratende Kommissionen: Ernennung

Herr Gianni Tonino wird in die Bauausschusskommission berufen.

16. Genehmigung von Verkehrsregelungen

Drei dringende Verkehrsregelungen wurden genehmigt.

17. Mitteilungen des Schöffensrats

- Fortschritt des Projekts zur Felswand rue du Vieux Marché
- Der Verkäufer des Alten Kinos hat vom Verkauf des Gebäudes Abstand genommen
- Fortschritt des Schwimmbadprojekts
- Fortschritt der Baustelle der neuen Jugendherberge
- Ankündigung der Infrastrukturarbeiten von POST und CREOS in der Grand-Rue
- Sprachkurse – Zeugnisübergabe und Danksagungen
- Ankündigung der Veranstaltung Eislek Gravel
- Einladung zu den Feierlichkeiten des Nationalfeiertags am 23.6.

18. Verschiedenes – Initiativrecht der Gemeinderatsmitglieder, schriftliche und mündliche Anfragen

Gemeinderat Klasen hat dem Schöffensrat seine schriftlichen Fragen übergeben.

15. Commissions consultatives : Nomination

Monsieur Gianni Tonino est nommé à la commission des bâtisses.

16. Approbation de règlement de circulation

Trois règlements de circulation urgentes ont été approuvés.

17. Communication du collège échevinal

- Suivi du projet de la falaise rue du Vieux Marché
- Le vendeur de l'Ancien Cinéma a renoncé à la vente du bâtiment
- Suivi du projet de la piscine
- Suivi du chantier de la nouvelle Auberge de jeunesse
- Annonce des travaux d'infrastructures de POST et CREOS en la Grand-rue
- Cours des langues- remise de certificats et remerciements
- Annonce de l'événement Eislek Gravel
- Invitation aux festivités de la journée nationale du 23.6.

18. Divers – Droit d'initiative du conseiller communal, questions écrites et orales

Le conseiller Klasen a remis ses questions écrites au collège échevinal.

23.07.

Gemeinderatssitzung | Conseil communal

Sitzung vom 23. Juli 2026 | Séance publique du 23 juillet 2026

Présents:

François WEYRICH

Bürgermeister | Bourgmestre

Paul PETRY

Schöffe | Échevin

André DÜBBERS

Schöffe ad interim | Échevin f.f.

Jean-Claude VINANDY &

Fernando José RODRIGUES TEIXEIRA

Gemeinderäte | Conseillers communaux

Pol SCHAUS

Gemeindesekretär | Secrétaire communal

Excusés:

Henri MAJERUS

Schöffe | Échevin

Jean-Marie KLASEN &

Adelaïde MARQUES CONSTANTINO

Gemeinderäte | Conseillers communaux



1. Stand der Rückstände 2025

Der Stand der Rückstände 2025 stellt sich wie folgt dar:

1. Etat des restants 2025

L'état des restants 2025 se présente comme suit :

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Vorläufige Übernahmen En reprises provisoires	60.992,18 €	
Entlastungen En décharges	12.021,92 €	727,82 €
Gesamt Total	73.014,10 €	727,82 €

2. Schaffung von Stellen

a. Beamter in der Besoldungsgruppe A1

Eine Beamtenstelle in der Besoldungsgruppe A1 – Untergruppe Verwaltung – wird geschaffen.

b. Arbeitnehmer(in) für manuelle Tätigkeiten

Eine Stelle für manuelle Tätigkeiten als Reinigungskraft mit befristetem Vertrag (CDD) und 20 Wochenstunden wird geschaffen.

3. Änderung der Aufgabenstellung einer Gemeindeangestellten

Der Gemeinderat genehmigt die Änderung der Stelle von Frau Melodie Werthessen im Statut der Gemeindeangestellten der Vergütungsgruppe A2, Untergruppe Erziehung und Psychosoziales.

Der Beschäftigungsgrad beträgt 35 Wochenstunden.

4. Änderung der Ausgleichsabgabe für Garagen und Stellplätze

Die Ausgleichsabgabe für Stellplätze, eingeführt gemäß den Bestimmungen von Artikel 10 des schriftlichen Teils des allgemeinen Bebauungsplans (PAG) der Stadt Vianden betreffend Stellplätze, wird auf 12.000 € pro Stellplatz festgesetzt, der gemäß den vorgenannten Bestimmungen von Artikel 10 hätte angelegt werden müssen.

2. Création de postes

a. Fonctionnaire dans le groupe de traitement A1

Un poste de fonctionnaire dans le groupe de traitement A1-sous-groupe administratif sera créé.

b. Salarié(e) à tâche manuelle

Un poste de salarié(e) à tâche manuelle en agent de nettoyage sous contrat CDD avec 20 heures est créé.

3. Modification d'une tâche d'une employée communale

Le conseil communal approuve la modification du poste de Madame Melodie Werthessen sous le statut de l'employé communal de groupe d'indemnité A2, sous-groupe d'éducatif et psycho-social.

Le dégrée d'occupation est de 35 heures par semaine.

4. Modification de la taxe compensatoire pour garages et emplacements de stationnement

La taxe compensatoire pour emplacements de stationnement, introduite en vertu des dispositions de l'article 10 de la partie écrite du Plan d'Aménagement Général de la Ville de Vianden concernant les places de stationnement, est fixée au montant de 12.000 € par emplacement qui aurait dû être aménagé selon des dispositions de l'article 10 pré- mentionné.

5. Genehmigung außerordentlicher Zuschüsse

a. Milites Viennenses

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, einen außerordentlichen Zuschuss von 5.958,00 € an die Milites Viennenses für die Organisation des Drehorgelfestivals zu genehmigen.

b. Veiner Spatzminn

Der Gemeinderat beschließt, einen außerordentlichen Zuschuss von 3.820,46 € an die Veiner Spatzminn zu genehmigen.

6. Genehmigung von Verträgen

a. Konzessionsvertrag

Der Konzessionsvertrag zwischen dem Schöfferrat und Frau Fernandes Da Costa Martins Margarida wurde vom Gemeinderat genehmigt.

b. Mietvertrag REWE

Der am 18.06.2026 zwischen dem Schöfferrat und der HMR S.à.r.l. unterzeichnete Mietvertrag für den Betrieb eines Supermarkts im Forum Neigoort wurde einstimmig genehmigt.

7. Genehmigung von Verkehrsregelungen

6 dringende Verkehrsregelungen wurden genehmigt.

8. Mitteilungen des Schöfferrats

- Einweihung des Schwimmbads
- Fortschritt der Baustelle Place de la Résistance
- Fortschritt der Konzerte
- Mittelalterfest auf der Burg
- Indiac World Cup in Vianden
- Baachefest

9. Verschiedenes – Initiativrecht der Gemeinderatsmitglieder, schriftliche und mündliche Anfragen

Gemeinderat Klasen erhält die Antworten auf seine schriftlichen Fragen aus der Sitzung vom 19.06.26.

5. Approbation de subsides extraordinaires

a. Milites Viennenses

Le conseil communal décide à l'unanimité des voix d'approuver un subside extraordinaire de 5958,00€ au Milites Viennenses pour l'organisation du festival d'orgues de barbarie.

b. Veiner Spatzminn

Le conseil communal décide d'approuver un subside extraordinaire de 3.820,46€ au Veiner Spatzminn.

6. Approbations de contrats

a. Contrat de concession

Le contrat de concession entre le collège échevinal et Madame Fernandes Da Costa Martins Margarida a été approuvé par le conseil communal.

b. Contrat de bail REWE

Le contrat de bail signé en date du 18.6.2026 entre le collège échevinal et HMR S.à.r.l. pour l'exploitation d'un supermarché au Forum Neigoort a été approuvé à l'unanimité des voix.

7. Approbation de règlement de circulation

6 règlements de circulation urgentes ont été approuvés.

8. Communication du collège échevinal

- Inauguration de la piscine
- Suivi chantier Place de la Résistance
- Suivi Concerts
- Fête médiévale au château
- Indiac World Cup à Vianden
- Baachefest

9. Divers – Droit d'initiative du conseiller communal, questions écrites et orales

Le conseiller Klasen reçoit ses réponses à ses questions écrites de la séance du 19.6.26.

Pas de travail ? Pas d'apprentissage ?



Ariane Toepfer
Coach

La **commune de Vianden** soutient les jeunes, en partenariat avec **Youth & Work**, dans leur parcours vers une formation, emploi ou vers une orientation.

Cette offre s'adresse aux jeunes de 16-29 ans et est gratuite, confidentielle et volontaire.

Lorsque l'école est source de stress, que les problèmes familiaux ou entre copins pèsent ou que l'orientation fait défaut, l'entrée dans la vie professionnelle peut vite devenir difficile. Beaucoup de jeunes connaissent la spirale frustrante des candidatures sans réponse, du manque d'expérience et du sentiment de ne pas avancer.

C'est là qu'intervient Youth & Work : un coaching personnalisé, un accompagnement sur mesure et des contacts avec des entreprises et institutions ouvrent de nouvelles opportunités. Même après une période de chômage, il est possible de rebondir. Chaque année, des centaines de jeunes bénéficient de ce soutien, plus de 3 800 au total.

 **Curieux ?**
Tu veux en savoir plus ?
Viens nous rencontrer sans engagement.

Demande d'un rdv :

Ariane Toepfer

**1, avenue de la gare
L-9412 Vianden**

ariane.toepfer@youth-and-work.lu

T 621 250 383 / 26 62 11 41

www.youth-and-work.lu



Contact

Place Vic. Abens
L-9410 Vianden

T 83 48 21 1

F 83 48 26

Adresse postale

B.P. 10
L-9401 Vianden

Heures d'ouverture

Lundi, Mercredi et Vendredi:
09h00 - 11h30 | 13h30 - 16h00

Mardi et Jeudi:
09h00 - 11h30

Bureau de la Population, État Civil et Centre Culturel Larei

Sofia CARVALHO T 83 48 21 21 sofia.carvalho@vianden.lu

État Civil

Diane STORN T 83 48 21 22 diane.storn@vianden.lu

Secrétariat

Pol SCHAUS T 83 48 21 23 pol.schaus@vianden.lu

Lynn AREND T 83 48 21 27 lynn.arend@vianden.lu

Recette

Stephan WERTHESSEN T 83 48 21 24 stephan.werthessen@vianden.lu

Garde-Champêtre

Nadine CLESEN T 83 48 21 28 nadine.clesen@vianden.lu

Service technique

Aisha ABDULLAH T 83 48 21 31 aisha.abdullah@vianden.lu

Gianni TONINO T 83 48 21 25 gianni.tonino@vianden.lu

Rui BATISTA T 621 587 134 rui.batista@vianden.lu

Service régie

Guy HARTMANN T 83 48 21 51 atelier@vianden.lu

Marc MEISCH T 83 48 21 53 atelier@vianden.lu

Bianca GRETHEN T 83 48 21 52 atelier@vianden.lu

Service forestier

Martine ZANGERLÉ T 247-56773

Tourisme

Office du tourisme T 83 42 57

Château de Vianden T 83 41 08

Camping « Vianden Castle Camp » T +32 47 57 67 703

Musée Littéraire Victor Hugo T 26 87 40 88

Culture, Éducation et Garde d'enfant

Centre culturel « Larei » T 83 40 92

Centre culturel - Réservations T 83 48 21 21

Centre sportif « Larei » T 84 92 97

École Primaire T 26 87 58 1

École Préscolaire T 26 87 58 0

Précoce T 26 87 58 31

Maison Relais T 26 87 58 56

Crèche T 83 43 82

Police Grand-Ducale et Sapeurs Pompiers

Police Grand-Ducale T 244 88 200

Sapeurs Pompiers T 112



Vianden Events

